



MEDIFRIDGE®
Medgree line

Gebruikshandleiding




User Manual

Benutzerhandbuch

Manuel de l'Utilisateur

MLRA700L-S / G
MLRA1400-S / G

English	Pag. 17 - 30
Spanish	Pag. 31 - 44
French	Pag. 45 - 59
German	Pag. 60 - 74
Italian	Pag. 75 - 89
Dutch	Pag. 90 - 103

1. Connect the Equipment	18
2. Set Date / Time / Serial number	18
3. Quick Information Display	20
4. Unlock Keyboard	20
5. Signal  in Digits	20
6. Cancel Alarms	21
7. Alarm Check - MAX/MIN Function and Alarm Occurred 	21
8. Set point Change 	22
9. Change of Serial Number or Date.....	22
10. Open Door Alarm	23
11. Internal Light	23
12. Temperature t2 View (Product Probe / Mass Simulator)	23
13. Internal Humidity Display	24
14. Remove Temperature Log	25
15. Old Records	25
16. Situation of Power Failure	26
17. End of Life Battery	26
18. Remote Alarm Connection	27
19. Safety Thermostat	27
20. Hole for External Probe	28
21. Defrosting	28
22. PDF – Data Analysis	29

USER GUIDE FOR YOUR MEDGREE ADVANCE LINE

Thank you for purchasing a Medgree Pharmacy/Laboratory refrigerator.

The information below will help you to start the unit when you first turn it on.
 (Note: please make sure to leave the cabinet still, in its operating position, at least 6 hours after unpacking it and placing in the final levelled position)
 If the power cord is damaged, it must be replaced by your agent or a qualified person.

OPERATING INSTRUCTIONS CONTAIN ESSENTIAL INFORMATION FOR THE USE OF YOUR REFRIGERATED CABINET IN SAFE AND RELIABLE CONDITIONS.

FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MAY VOID THE EQUIPMENT WARRANTY.

1. CONNECT THE EQUIPMENT

- Insert the connection cable into a 230V/1F+N/50Hz power socket (Protection 10A)
- Open the door, the switch is located inside, under the controls
- Turn the main switch (0 / I) to position (I)

All the lights will come on and the digital counter will start counting down.



Connection cable




Main Switch

2. SET DATE / TIME / SERIAL NUMBER

When the power is turned on (0 / I) for the first time, you will be asked to set the date, current time, equipment identification number. This definition is of paramount importance in order to be able to download the temperature and alarm logs.

The Advance Line series is the only equipment that allows for the logging of the cabinet's identification number. This allows you to assign a different number to each cabinet (if there are more than one), the identification when downloading logs being easy.

WARNING: Changing/correcting the year, month, day, hour, minutes, or serial number eliminates all previous logs and they are no longer recoverable 

The restart of the data logger is necessary.



Before any correction, enter the PENDRIVE to save previous logs.

First Image:



Year =  click on  and with   enter the last two digits of the year to

click on  to exit and  move to the month



Mês =  click on  and with   set the month (01-12) to

click on  to exit and  go to the day

Dia =  click on  and with   set the day (01-31) to





click on  to exit and  go to the hour

Hora =  click on  and with   set the hour (00-23) to go

click on  to exit and  to the minutes

Minuto =  click on  and with   set the minutes (00-59) to go to






click on  to exit and  the serial number, assign a



Nº Série =  click on  and with   number (000-999) *

click on  to exit and  to exit to 

If everything is OK, click  for 5 seconds to exit and save.

*Por exemplo: os últimos 3 dígitos do número de série do Armário (encontra-se na etiqueta de identificação na lateral direita interior do equipamento)

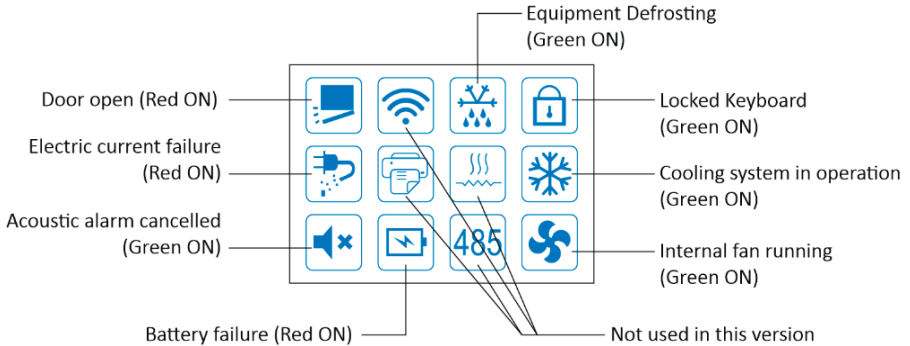
If you had already entered the data  /  /  /  /  /  (year/day/hour/minute, or identification number) and turned off the main

switch, when turned on  appears, and if you don't change any key, the equipment starts with the last data in memory  or hold for 15 seconds

SUMMER TIME TO WINTER TIME CONVERSION


You should not make any changes to the time set on the thermostat when you first install it, otherwise you will lose previous records.




3. QUICK INFORMATION DISPLAY





All red signals are accompanied by an intermittent acoustic alarm that can be cancelled by clicking on the button 

4. UNLOCK KEYBOARD



If the  signal (locked keyboard) is green, you will need to unlock it.

Unlock the keyboard by clicking  and then  ( signal goes off)
(If the actions on the keyboard don't work, wait 1 minute and try again)


5. SIGNAL IN DIGITS



When the signal  appears in the digital display, it means that it is necessary to start the datalogger. This information may occur when the cabinet is put into operation for the first time, or when any data or serial number  is changed. Do the following:

If  is on, unlock the keypad (point 4 of this manual).



Hold  for 5 seconds until you hear a sound and after 15 seconds the information  will disappear and the system starts saving all the information

6. CANCEL ALARMS

After setting the date/time and serial number, and starting the datalogger, the digital display will indicate the internal temperature of the equipment. As it has just been turned on, the unit has not yet had time to reach normal operating temperature, so the high temperature alarm  appears along with an intermittent acoustic signal. MAX/MIN Function alarm may also occur.

If the battery is discharged, the signal  appears red as well as the information  in the digits.

To cancel the acoustic alarm temporarily until the ideal conditions are established (+/- 1 hour)

Hold  and the acoustic signal is silenced until there is a new alarm (green indication )


Wait until operating conditions are restored.


(If you do not cancel the acoustic signal once the ideal conditions are restored (<8 ° C and battery charge above 3.0V), the instant alarms and the acoustic signal disappear)



7. ALARM CHECK - MAX/MIN FUNCTION AND ALARM OCCURRED


Whenever there is something abnormal, the system displays a warning of the maximum temperature, minimum temperature, and the alarm that has occurred even if that alarm has already disappeared.

This function makes it possible to consult the maximum and minimum temperatures quickly and more immediately without downloading the logs. It makes it possible to check if an alarm has occurred, the type of alarm that has occurred, and what has happened with the temperatures.



Cancel information: Hold  for 1 second

If  is lit, unlock keyboard


Click on  for 3 seconds and the information  (maximum temperature) appears.



Click on  and view maximum temperature.

Click on  and the information  returns.



Click on  and  appears (minimum temperature).


Click on  and the registered minimum temperature value appears.

Click on  and  appears (minimum temperature).


Click on  and  appears (delete MAX / MIN function). When the cabinet stabilizes its operating temperature, the Max/Min/Alarm function must be cleared so that the display only shows the temperature.

Click on  and  (1) appears.

Click on  and put  (0).


Click on  3 seconds, the system clears the MIN/MAX function and returns to the internal temperature.


8. SET POINT CHANGE

 the Set point is programmed at +5 °C at the factory.



(WARNING: the set point at +5 °C guarantees a temperature distribution inside the equipment between +2 °C and +8 °C according to DIN 58345. Any change to the set point may lead to a change in this interval and deterioration of the products inside, for which the manufacturer cannot be held liable).


To change the set point:

click on  for 5 seconds until MAX appears


click on  until the Set function appears


click on  to enter the parameter



click on  or  to increase or decrease the set point (possible from +2 °C to 8°C on MPRA equipments, +2 °C to 15°C on MLRA equipments and -10°C to -25°C on


MLF models). Click on  for 3 seconds or until you hear a sound. The equipment records and exits.



9. CHANGE OF SERIAL NUMBER OR DATE


WARNING: Changing/correcting the year, month, day, hour, minutes, or serial number deletes all previous records and data are not recoverable . Restart the datalogger. Before any correction, insert the PEN to save previous records.

click on  for 5 seconds until MAX appears

click on  until the function  appears


click on  to enter the parameter

click on  or  to increase or decrease the value



click on  for 3 seconds or until you hear a sound. The equipment records and exits.

You can also change  /  /  /  /  year / month / day / hour / minute).


Apply the same procedure as before.

click on  for 3 seconds or until you hear a sound. The equipment records and exits.

10. OPEN DOOR ALARM

 Red light and, after 1 minute, information in the  digits with an intermittent acoustic signal, identifies that the door is open.


The internal fan turns off (OFF)  as long as the door remains open.

The internal fan also switches off (OFF)  when  (OFF) cooling system turns off (temperature reached)

If it is operating in opaque door mode, the internal light comes on with the opening of the door.

11. INTERNAL LIGHT

The internal light can work with the door opening - door open/light on or light always on (applicable to glass-door models). To change the operating mode:

Hold the key  for 3 seconds and the light changes the mode.

Mode 1: Turns off and turns on the light with the door opening.

Mode 2: Light always on.


12. TEMPERATURE t2 VIEW (PRODUCT PROBE / MASS SIMULATOR)

Applicable if active (not active,  appears in digits):

Probe 2 aims to simulate the product temperature at any place in the equipment. It is applied inside a plastic bottle that contains an organic and biodegradable

solution (environmentally friendly) with cooling, antifreeze, and anti-corrosion properties. The package is hermetically closed and sealed. The opening of the package and contact with air, water, or other substances cancel out the properties for which the product was developed.

The bottle can be placed in different places in the equipment (on the bottom or shelf/drawer) in order to simulate the temperature of the product in that location. It can also be applied to one of the side rails through the support provided with the equipment (when applicable).

When loading the cabinet, the ambient temperature may rise from 8 °C (Alarm ) or in the event of a power outage, this probe allows you to check whether the product itself has passed safety limits.




Probe t2




Shelf Application

To see the temperature of probe t2 temporarily:


Press  and the temperature of probe t2 will be shown for 5 seconds, returning the thermostat to probe t1 after that time.

If the temperature of probe t2 is enabled, the graph and the respective records will be shown in the temperature records when downloading.

13. INTERNAL HUMIDITY DISPLAY

If the humidity probe is active (not active,  will appear in the digits)

To display the relative Humidity temporarily

Hold  and the internal relative humidity will be shown temporarily for 5 seconds.

After this, the display will return to the normal temperature Probe 1

14. REMOVE TEMPERATURE LOG

PENDRIVE with USB port required (supplied with equipment) Characteristics:

Minimum capacity 4GB / FAT32 file system / USB 2.0

Insert PENDRIVE into the USB slot of the cabinet.

There is an acoustic signal of the inserted PENDRIVE and the information **888** in the digits.

There is an intermittent acoustic signal during data logging saving.

The current month and the previous month will be logged if data is heard.

A longer acoustic signal and the information **E88** on the display means that the data logging is completed and the PENDRIVE can be removed

(If the number of data is reduced, neither the **888** nor the **E88** appears, but the acoustic signals and the logging occurs)

If you are unable to open the PDF files, re-insert the PENDRIVE for a new download




The data collection interval is every 10 minutes
Capacity for 2 years of data, after which it will start recording over the oldest data.


15. OLD RECORDS


The system allows you to withdraw up to the previous 12 months of logs.


Insert the PENDRIVE.

Wait for the system to log the data for the current month.

If  is lit, unlock keyboard.

Hold  and **888** appears (date 1- current month).



With  choose the desired previous month up to the previous 12 months (**888**, **882** up to **882**).

Hold  and logging starts.

After information **E88** remove the PENDRIVE.

WARNING: in the event of a power failure, it is not possible to access the logs of previous months.

16. SITUATION OF POWER FAILURE

Signal  red on / low light display / intermittent acoustic signal /  on digits

The Advance Line keeps alarms active, as well as temperature records, for up to 26 hours, depending on the battery charge.

You can even, without power and in an alarm situation, consult the temperatures as well as save the temperatures and alarms in the PENDRIVE.

With the power restored, if it is within the capacity of the battery, the equipment will normally start only with the alarms that have occurred.

If the power failure has exceeded the battery capacity (up to 26 hours), you will have to start the procedures by checking the date/time/serial number again and changing it if necessary. (If you do not modify or press any key within the next 3 minutes, the cabinet starts operating with the last saved data) You can cancel the acoustic alarm but only temporarily. If the power failure situation persists, an acoustic signal sound again.

17. END OF LIFE BATTERY

Alarm  and  red.

When the equipment is turned on for the first time, this signal may occur and disappear after the battery is fully charged. At the end of the battery life, this signal appears.

Open the grey side box and replace the battery with a new one.

WARNING: Do not insert batteries other than the existing one.

The charging protocol is defined for No. of Batteries other than those recommended by the manufacturer/non-rechargeable batteries/non-lithium batteries/other battery types and other voltage/polarity switching capabilities can lead to equipment malfunction and even a fire accident that can cause harm to people, animals, and property



Side box (battery)

Recommended battery:
HPL 104060 - 3000 mAh 3.7V

18. REMOTE ALARM CONNECTION

The cabinet has an analog output for connecting a remote alarm with an open contact and a closed contact located at the rear of the cabinet just below the control.

Permissible charges max. 5th / 250 V AC



Remote alarm connection

19. SAFETY THERMOSTAT

The Advance Line was developed with a double compressor relay, this way greatly increasing their life span. In case of failure, the second relay guarantees the cut before the temperature reaches $<+ 2^{\circ}\text{C}$.

Even so, as an extra safety factor, the equipment is equipped with an analogue safety thermostat that, in the event of a digital failure, cuts off the power supply to the compressor so that it does not exceed temperatures $<+ 2^{\circ}\text{C}$.

If you notice that the temperature logs are abnormal, such as a much higher temperature differential or a higher relative humidity, you should immediately consult our technical services. The safety thermostat is located at the rear of the cabinet in the control area.

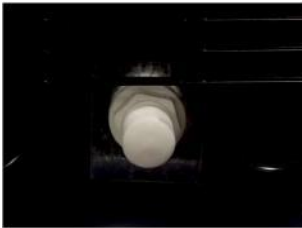


Safety thermostat

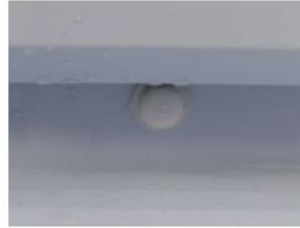
20. HOLE FOR EXTERNAL PROBE

The Advance Line has a 12 / 15 mm diameter hole which allows an external probe to pass into the equipment if you wish to connect your own supervision system.

For this situation, simply remove the two plugs (external and internal) to pass your probe through. The hole should then be covered with mastic or neutral silicone (do not leave the hole open where air will enter and cause an increase in internal humidity and energy consumption)



External orifice for external probe



Internal orifice for external probe



21. DEFROSTING

The Advance Line is equipped with an automatic defrost.

It is programmed at the factory so that it never exceeds +8°C on MPRA models.

The defrost is directly connected to the compressor's operating time.

In the graphs, a slightly higher temperature point will appear from time to time, as in relative humidity.

During defrosting, the symbol  turns green, the symbol  stays on (fan ON during defrost) and the temperature indication will be the real one inside the refrigerator.

22. PDF – DATA ANALYSIS

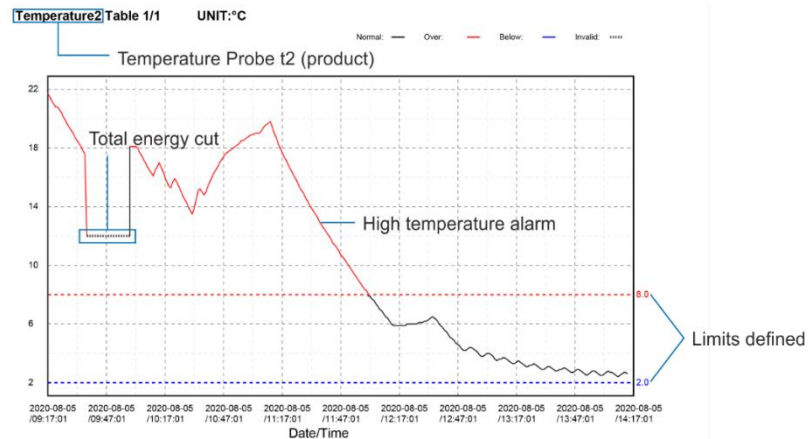
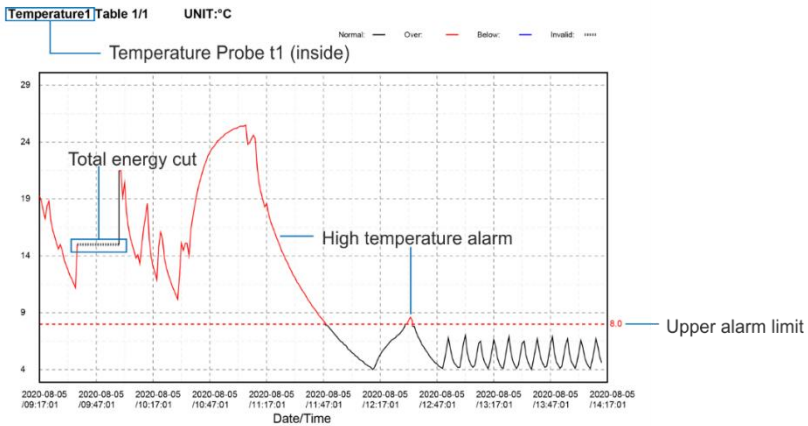
Red - log with alarms
Green - no alarms were logged

File Created Date: 2020-08-05/14:14:21

ALARM Data Report
















Serial number

Device Information		Storage: 85196	Device Version: V1.0
Device Type: DR-830EN-Oiltrem Device Number: 451			
Record Information			
Data collection time			
Log Interval: 00d00h01m00s	Temperature Type: °C	Probe Type: External	Data Points: 276
Work Mode: Running	Start Time: 2020-08-05/09:16:01		
Temperature1 High Limit: 8.0°C	Temperature1 Low Limit: 2.0°C		Upper and lower temperature limit Probe t1
Temperature2 High Limit: 8.0°C	Temperature2 Low Limit: 2.0°C		Upper and lower temperature limit Probe t2
Humidity High Limit: 99.9 %RH	Humidity Low Limit: 0.0 %RH		Upper and lower relative humidity limit
Temperature1 Information			
Alarm: Yes	Alarm exists t1	Max: 25.5°C	Min: 4.0°C
Temperature2 Information			
Alarm: Yes	Alarm exists t2	Max: 21.7°C	Min: 2.4°C
Humidity Information			
Alarm: No	No alarm	Max: 79.7 %RH	Min: 27.7 %RH






		Probe t1		Probe t2		Alarm codes							
Date	Time	°C	%RH	Code	Date	Time	°C	%RH	Code	Date	Time	°C	%RH
2020-08-09 17:01	19.4	27.3	33.4	HI	2020-08-09 17:02	17.1	7.2	32.6	HI	2020-08-09 22:02	4.2	1.8	31.1
2020-08-09 18:01	18.8	27.2	37.1	HI	2020-08-09 18:02	16.6	5.0	31.6	HI	2020-08-09 23:02	5.2	1.9	32.1
2020-08-09 19:01	18.0	27.2	31.2	HI	2020-08-09 19:02	16.9	5.6	30.6	HI	2020-08-09 01:02	6.3	3.0	32.0
2020-08-09 20:01	17.3	27.2	30.1	HI	2020-08-09 20:02	16.1	5.4	29.7	HI	2020-08-09 02:02	7.0	4.0	31.0
2020-08-09 21:01	16.5	26.1	31.5	HI	2020-08-09 21:02	15.5	5.1	28.7	HI	2020-08-09 03:02	7.7	4.0	30.8
2020-08-09 22:01	15.7	25.1	32.8	HI	2020-08-09 22:02	14.7	4.8	27.8	HI	2020-08-09 04:02	8.4	3.8	31.8
2020-08-09 23:01	15.3	24.4	31.6	HI	2020-08-09 23:02	14.1	5.3	27.7	HI	2020-08-09 05:02	4.2	3.6	32.8
2020-08-09 00:01	15.7	24.1	29.8	HI	2020-08-09 00:02	13.7	5.1	27.8	HI	2020-08-09 06:02	4.4	3.5	31.1
2020-08-09 01:01	15.1	19.7	29.8	HI	2020-08-09 01:02	13.2	4.9	27.8	HI	2020-08-09 07:02	5.3	3.5	31.8
2020-08-09 02:01	14.6	18.4	29.7	HI	2020-08-09 02:02	12.6	4.8	26.8	HI	2020-08-09 08:02	6.1	3.5	31.7
2020-08-09 03:01	14.0	18.4	33.5	HI	2020-08-09 03:02	12.0	4.5	25.8	HI	2020-08-09 09:02	6.9	3.5	30.8
2020-08-09 04:01	13.4	19.2	36.7	HI	2020-08-09 04:02	11.4	4.3	25.0	HI	2020-08-09 10:02	5.3	3.7	30.9
2020-08-09 05:01	13.7	16.6	32.6	HI	2020-08-09 05:02	12.1	3.9	25.0	HI	2020-08-09 11:02	4.7	3.5	32.1
2020-08-09 06:01	13.2	18.7	30.3	HI	2020-08-09 06:02	11.7	3.7	24.0	HI	2020-08-09 12:02	4.4	3.5	32.8
2020-08-09 07:01	12.8	18.1	29.7	HI	2020-08-09 07:02	11.0	3.5	23.0	HI	2020-08-09 13:02	4.1	3.4	29.0
2020-08-09 08:01	12.3	18.0	29.1	HI	2020-08-09 08:02	11.5	3.3	24.1	HI	2020-08-09 14:02	4.7	3.5	31.8
2020-08-09 09:01	12.0	18.1	29.4	HI	2020-08-09 09:02	10.9	3.0	24.1	HI	2020-08-09 15:02	5.0	3.5	31.2
2020-08-09 10:01	11.6	17.2	28.2	HI	2020-08-09 10:02	10.1	2.9	24.0	HI	2020-08-09 16:02	6.6	3.4	32.2
2020-08-09 11:01	11.2	17.2	23.2	PF	2020-08-09 11:02	10.4	2.9	24.0	HI	2020-08-09 17:02	6.0	3.5	32.3
2020-08-09 12:01	PC-act on				2020-08-09 12:02	10.1	2.4	24.2	HI	2020-08-09 18:02	6.0	3.4	33.2
2020-08-09 13:01	21.6	18.1	30.1	HI	2020-08-09 13:02	9.5	2.2	24.0	HI	2020-08-09 19:02	4.2	3.5	31.0
2020-08-09 14:01	19.9	18.1	33.8	HI	2020-08-09 14:02	8.8	2.0	24.0	HI	2020-08-09 20:02	4.7	3.7	32.1
2020-08-09 15:01	19.4	18.1	34.3	HI	2020-08-09 15:02	8.4	1.8	24.0	HI	2020-08-09 21:02	4.1	3.4	29.5
2020-08-09 16:01	17.8	18.2	48.2	HI	2020-08-09 16:02	9.2	1.9	24.2	HI	2020-08-09 22:02	6.0	3.1	32.4
2020-08-09 17:01	16.6	17.2	42.1	HI	2020-08-09 17:02	8.5	1.4	23.8	HI	2020-08-09 23:02	6.0	3.2	31.4
2020-08-09 18:01	16.6	17.2	35.3	HI	2020-08-09 18:02	8.7	1.3	24.2	HI	2020-08-09 00:02	6.6	3.2	32.0
2020-08-09 19:01	16.0	17.2	32.4	HI	2020-08-09 19:02	8.2	1.0	24.2	HI	2020-08-09 01:02	6.6	3.3	34.7
2020-08-09 20:01	14.4	17.1	32.8	HI	2020-08-09 20:02	8.3	3.7	24.0	HI	2020-08-09 02:02	4.6	3.7	37.7
2020-08-09 21:01	13.8	16.7	29.7	HI	2020-08-09 21:02	8.1	3.8	24.3	HI	2020-08-09 03:02	3.1	3.5	32.3
2020-08-09 22:01	16.2	19.4	39.4	HI	2020-08-09 22:02	7.6	3.4	24.4	HI	2020-08-09 04:02	4.1	3.3	22.0
2020-08-09 23:01	15.8	16.2	33.1	HI	2020-08-09 23:02	7.7	3.2	24.2	HI	2020-08-09 05:02	4.4	2.9	22.7
2020-08-09 00:01	14.8	16.1	32.2	HI	2020-08-09 00:02	7.2	3.0	24.0	HI	2020-08-09 06:02	6.3	2.9	23.8
2020-08-09 01:01	16.4	16.2	33.6	OC	2020-08-09 01:02	7.3	2.8	24.0	HI	2020-08-09 07:02	6.0	3.0	31.2
2020-08-09 02:01	17.4	16.7	33.1	OC	2020-08-09 02:02	7.1	2.6	24.0	HI	2020-08-09 08:02	6.2	3.1	34.2
2020-08-09 03:01	16.4	17.1	33.8	HI	2020-08-09 03:02	6.5	2.4	24.0	HI	2020-08-09 09:02	6.3	3.1	33.5
2020-08-09 04:01	16.4	16.7	42.8	HI	2020-08-09 04:02	6.7	2.4	24.4	HI	2020-08-09 10:02	4.7	3.0	41.2
2020-08-09 05:01	15.9	16.4	42.2	HI	2020-08-09 05:02	6.5	2.0	20.4	HI	2020-08-09 11:02	4.2	2.9	23.9
2020-08-09 06:01	15.2	16.2	30.2	HI	2020-08-09 06:02	6.4	2.6	20.2	HI	2020-08-09 12:02	4.5	2.9	25.2
2020-08-09 07:01	12.9	16.4	30.7	HI	2020-08-09 07:02	6.2	2.6	20.0	HI	2020-08-09 13:02	4.6	2.9	25.9

ALARM CODES

-  - data logger (must be restarted)
-  - high temperature (red)
-  - low temperature (blue)
-  - probe t1 interior failure
-  - product t2 probe failure
-  - defrost probe T3 failure
-  - humidity probe failure
-  - display connection failure
-  - data logger connection failure
-  - PENDRIVE inserted
-  - data logging finished
-  - open door
-  - energy failure
-  - dead battery
-  - battery connection failure

In case of doubt or breakdown, please consult our technical services or the technical services of our retailers

1. Encender el Equipo	32
2. Configurar Fecha / Hora / Número de serie	32
3. Pantalla de Información Rápida	34
4. Desbloquear Teclado	34
5. Señal  en la Pantalla	34
6. Desactivar Alarmas	35
7. Consulta de Alarmas - Función MAX/MIN y Alarma 	35
8. Cambio de Ajustes Predeterminados (Setpoint) 	36
9. Alteración del Número de Serie o Fecha	37
10. Alarma Puerta Abierta	37
11. Luz Interna	37
12. Visualización de la Temperatura t2 (Sonda de Producto/Simulador de Masa)	38
13. Visualización de Humedad Interna	39
14. Sacar Registro de Temperatura	39
15. Registros Antiguos	40
16. Situación de Falta de Energía	40
17. Fin de Vida Útil de la Batería	41
18. Conexión de Alarma Remota	41
19. Termostato de Seguridad	42
20. Orificio para Sonda Externa	42
21. Descongelación	43
22. PDF - Análisis de Datos	43

GUÍA DE UTILIZACIÓN PARA SU MEDGREE ADVANCE LINE

Gracias por adquirir un armario frigorífico de farmacia / laboratorio Medgree.

La siguiente información le ayudará a encender la unidad cuando la conecte por vez primera.

(Nota: asegúrese, por favor, de dejar el mueble en reposo en su posición de trabajo al menos 6 horas después de desembalarlo y de ponerlo en la posición final bien nivelada)

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por su agente o persona cualificada.

LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO CONTIENEN INFORMACIÓN ESENCIAL PARA EL USO DE SU ARMARIO FRIGORÍFICO EN CONDICIONES DE SEGURIDAD Y FIABILIDAD. EL NO CUMPLIR CON ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE ANULAR LA GARANTÍA DEL EQUIPO.

1. ENCENDER EL EQUIPO

- Inserte el cable de conexión en un enchufe de 230V / 1F + N / 50Hz (Protección 10A).
- Abra la puerta, el interruptor se encuentra debajo de los controles en el interior.
- Coloque el interruptor general (0/I) en la posición de encendido (I).
- Todas las luces se encenderán y el digital comenzará una cuenta regresiva.



Cable de conexión



Interruptor general

2. CONFIGURAR FECHA / HORA / NÚMERO DE SERIE

Cuando se enciende la alimentación (0/I) por primera vez se le pedirá que configure la fecha, hora actual y número de identificación del equipo. Esta configuración es de suma importancia para poder descargar los registros de temperatura y alertas.

La serie Advance Line es el único equipo que permite la introducción de un número de identificación del aparato. Este hecho permite asignar un número diferente a cada aparato (si hay más de uno), lo que facilita su identificación en la descarga de registros.

Primera imagen:

Año = 889  y con   coloque los dos últimos dígitos del año.

Clique en  para salir y  para pasar al mês.

Mês = 88ñ  y con   coloque el mês (01-12)

Clique en  para salir y  para pasar al día.

Día = 88d  y con   coloque el día (01-31).

Clique en  para salir y  para passar a la hora.

Hora = 88H  y con   coloque la hora (00-23).

Clique en  para salir y  para pasar a los minutos.

Minuto = 88n  y con   coloque los minutos (00-59)


Clique en  para salir y  para pasar al número de serie.

Nº Serie = 85a  y con   coloque el número de serie (000-999)*

Clique en  para salir y  para salir a 889

Cuando todo esté bien haga clic en  durante 5 segundos para salir y guardar.

* Por ejemplo: los últimos 3 dígitos del número de serie del equipo, que se encuentran en la etiqueta de identificación en el lado interior derecho del equipo.

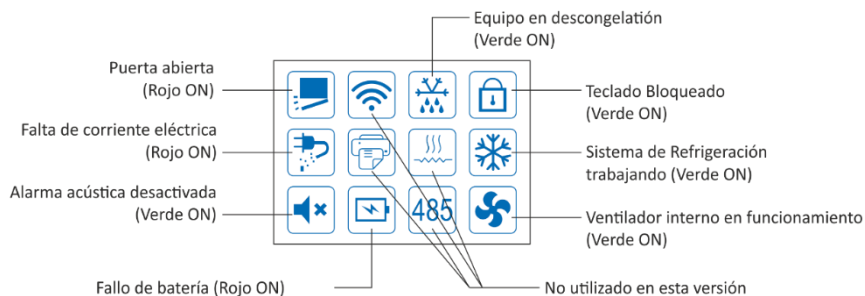
Si ya había ingresado los datos 889 / 88ñ / 88d / 88H / 88n / 85a (año / mes / día / hora / minuto o número de identificación) y apagó el interruptor principal, cuando aparece 889, y si no toca ninguna tecla, el equipo comienza con el último dato en memoria o apoyando a  durante 15 segundos.

ADVERTENCIA: Al cambiar o corregir el año, mes, día, hora, minutos o número de serie se borran todos los registros anteriores y no son recuperables 88F. Es necesario reiniciar el datta logger (registrador de datos). Antes de cualquier corrección ingrese el PENDRIVE para guardar los registros anteriores.

CONVERSIÓN DE HORARIO DE VERANO A HORARIO DE INVIERNO

No debe realizar ningún cambio en la hora establecida en el termostato cuando lo instala por primera vez, de lo contrario perderá los registros anteriores.

3. PANTALLA DE INFORMACIÓN RÁPIDA



Todas las señales rojas van acompañadas de una alarma acústica intermitente que se puede desactivar haciendo clic en el botón

4. DESBLOQUEAR TECLADO

Si la señal (teclado bloqueado) está verde, tendrá que desbloquearlo. Desbloquee el teclado haciendo clic en y luego en (la señal se apaga). Si las acciones del teclado no funcionan, espere 1 minuto y vuelva a intentarlo.

5. SEÑAL EN LA PANTALLA


Cuando la señal aparece en la pantalla, significa que es necesario iniciar el registrador de datos (o datalogger). Esta información puede aparecer cuando el equipo se pone en funcionamiento por primera vez o cuando se cambia algún dato o número de serie .



En tal caso debe proceder de la siguiente manera:



Si está encendido, desbloquee el teclado (punto 4 de este manual).

Mantenga presionado durante 5 segundos hasta que escuche un pitido y, después de 15 segundos, la información desaparecerá y el sistema comenzará a registrar toda la información.

6. DESACTIVAR ALARMAS

Después de configurar la fecha, la hora y el número de serie, y tras de iniciar el datalogger, la pantalla comienza a indicar la temperatura interna del equipo. Como acaba de ser conectado, la unidad aún no ha tenido tiempo de alcanzar la temperatura normal de funcionamiento, por lo que la alarma de alta temperatura  aparecerá en la pantalla, acompañada de una señal acústica intermitente. También puede sonar la alarma de función MAX/MIN.

Si la batería está descargada la señal  aparece en rojo y en la pantalla aparece la siguiente información .


Puede desactivar la alarma acústica temporalmente hasta que se establezcan las condiciones ideales (+/- 1 hora). Presione  y la señal acústica se silenciará hasta que se muestre una nueva advertencia (indicación  verde).

Espere hasta que se restablezcan las condiciones de funcionamiento. Si no desactiva la señal acústica, al alcanzar condiciones ideales (<8 ° C y carga de la batería superior a 3,0V), desaparecen las alertas instantáneas y la señal acústica.


7. CONSULTA DE ALARMAS - FUNCIÓN MAX/MIN Y ALARMA



Siempre que haya algo anormal el sistema mostrará una advertencia de la temperatura máxima, la temperatura mínima y la advertencia que se produjo incluso si esa alerta ya ha desaparecido.

Esta función permite consultar las temperaturas máxima y mínima de forma rápida e inmediata sin necesidad de descargar los registros. Permite comprobar si se ha producido una alerta, el tipo de advertencia que se ha producido y qué ha pasado con las temperaturas.















Cancelar información: pulsar 1 segundo .

Cuando el equipo estabiliza su temperatura de funcionamiento la función MAX/MIN/Alarma debe borrarse para que la pantalla solo muestre la temperatura.

Si  se enciende, desbloquee el teclado.

Clique en  durante 3 segundos y aparece la información  (temperatura máxima).

Clique en  y visualizar temperatura máxima.







- Clique en  para volver a la información .
- Clique en  y aparece la información  (temperatura mínima).
- Clique en  y el valor de temperatura mínima registrada aparece.
- Clique en  para volver a la información .
- Clique en  y aparece la información  (apagar Función MAX/MIN).
- Clique en  y aparece  (1).
- Clique en  e colocar  (0).
- Clique en  3 segundos y el sistema limpia la Función MAX/MIN y vuelve a la temperatura interna.

8. CAMBIO DE AJUSTES PREDETERMINADOS (SETPOINT)


El ajuste predeterminado de temperatura está programado de fábrica en +5°C.


(ADVERTENCIA: este ajuste a +5°C garantiza una distribución de la temperatura dentro del equipo de entre +2°C y +8°C según la norma DIN 58345. Cualquier alteración de este valor puede provocar la variación de este intervalo de temperatura y, en consecuencia, el deterioro de los productos conservados en el interior del equipo, de lo cual el fabricante no se hace responsable.)



Para cambiar los ajustes predeterminados proceda de la siguiente manera:


- Haga clic en  durante 5 segundos hasta que aparezca la palabra **MAX**.
- Haga clic en  hasta que aparezca la función **Set**.
- Haga clic en  para entrar en este parámetro.
- Haga clic en  o  para subir o bajar la temperatura deseada (posible de +2°C a +8°C en las referencia MPRA, +2°C a +15°C en las referencia MLRA y -10°C a -25°C en las referencia MLF).
- Haga clic en  durante 3 segundos o hasta que escuche un pitido, en este momento el dispositivo registra la temperatura y sale.

9. ALTERACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE O FECHA


ADVERTENCIA: Cambiar o corregir el año, mes, día, hora, minutos o número de serie borra todos los registros anteriores y no es recuperable . Siendo necesario reiniciar el registrador de datos antes de cualquier corrección, ingrese el PENDRIVE para guardar los registros anteriores.







Haga clic en  durante 5 segundos hasta que aparezca la palabra **MAX**.

Haga clic en  hasta que aparezca la función de número de serie .



Haga clic en  para entrar en este parámetro.




Haga clic en  o  para subir o bajar el valor.

Haga clic en  durante 3 segundos o hasta que escuche un pitido, en este momento el dispositivo registre los datos y sale.

También puede alterar año, mes, día, hora o minuto aplicando el mismo procedimiento anterior, eligiendo en este caso las funciones  /  /  /  / . Al finalizar haga clic en  durante 3 segundos o hasta que escuche un pitido, en este momento el dispositivo registre los datos y sale.

10. ALARMA PUERTA ABIERTA


Si la puerta está abierta aparecerá la siguiente señal roja . Pasado 1 minuto aparecerá la siguiente advertencia  en la pantalla acompañada de una señal acústica intermitente.

El ventilador interno se apaga  (OFF) mientras la puerta esté abierta. El ventilador interno también apaga  (OFF) cuando el sistema de enfriamiento se desconecta  (OFF) al alcanzar la temperatura establecida.

Si está funcionando en modo puerta opaca, la luz interna se enciende cuando se abre la puerta.

11. LUZ INTERNA


La luz interna puede funcionar con la puerta abierta en dos modos: puerta abierta/luz encendida o luz siempre encendida (en modelos con puerta de vidrio).

Para cambiar el modo de funcionamiento mantenga presionada la tecla  durante 3 segundos y elija el modo deseado:

Modo 1: la luz está apagada y se enciende con la puerta abriéndose.


Modo 2: la luz está siempre encendida.

12. VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA t2 (SONDA DE PRODUCTO/SIMULADOR DE MASA)

Aplicable si está activo (si no está activo aparece  en los dígitos):

La sonda 2 tiene como objetivo simular la temperatura del producto en cualquier punto del equipo. Se encuentra en el interior de una botella de plástico que contiene un líquido orgánico y biodegradable (respetuoso con el medio ambiente) que posee propiedades refrigerantes, anticongelantes y anticorrosión. El recipiente está cerrado y sellado herméticamente. La apertura del recipiente y el entrar en contacto con aire, agua u otras sustancias anulan las propiedades para las que se desarrolló el producto.

La botella se puede colocar en diferentes posiciones dentro del equipo (fondo, estante o cajón) con el fin de simular la temperatura del producto en esa ubicación. También se puede aplicar a una de las rejillas laterales mediante el soporte de fijación provisto con el equipo (cuando sea aplicable).

Cuando el equipo está cargado, la temperatura ambiente puede subir de 8°C (apareciendo el aviso de alta temperatura ) o en caso de fallo energético esta sonda permite también controlar si el producto en sí no ha superado los límites de seguridad.




Sonda t2




Aplicación en bandeja


Para ver la temperatura de la sonda t2 momentáneamente:

Pulse  y la temperatura de la sonda t2 se mostrará durante 5 segundos, volviendo el termostato a la sonda t1 pasado ese tiempo.

Si la temperatura de la sonda t2 está habilitada, el gráfico y los registros respectivos se mostrarán en los registros de temperatura al descargar la información.


13. VISUALIZACIÓN DE HUMEDAD INTERNA

Si la sonda de humedad está activa (no activa la advertencia  aparece en la pantalla).

Para ver la humedad relativa de forma temporal presione sobre  y ésta se mostrará temporalmente durante 5 segundos. Después de esto la pantalla volverá a la temperatura normal de la Sonda 1.


14. SACAR REGISTRO DE TEMPERATURA



Necesario PENDRIVE con puerto USB (suministrado con el equipo). Características: Capacidad mínima 4GB/ Sistema de archivo FAT32 / USB 2.0.

- Inserte el PENDRIVE en la ranura USB del equipo. Escuchará una señal acústica al introducirlo y la advertencia  aparecerá en la pantalla.

- Durante la grabación de los datos suena una señal acústica intermitente.

- Se graban, si hay datos, el mes actual y el anterior.

- Una señal acústica más larga y la advertencia  en la pantalla indican que la grabación de datos ha finalizado y puede quitar el pendrive.

(Si el número de datos se reduce, no aparecen ni  ni , pero la grabación y las señales acústicas se suceden igualmente)


Si no puede abrir los archivos PDF vuelva a insertar el PENDRIVE para una nueva descarga.

Si no puede abrir los archivos PDF vuelva a insertar el PENDRIVE para una nueva descarga.








**El intervalo de recopilación de datos es cada 10 minutos.
Capacidad para 2 años de datos, después de los cuales comenzará a registrar sobre los datos más antiguos.**

15. REGISTROS ANTIGUOS

El sistema le permite sacar un registro de hasta 12 meses atrás. Para ello inserte el PENDRIVE y espere a que el sistema registre los datos del mes actual. (Si  está activado, desbloquee primero el teclado)

- Pulse en  hasta aparecer  (fecha 1 = mes actual).



- Con  elija el mes anterior deseado hasta 12 meses anteriores: de ,  ... hasta .

- Pulse en  y comenzará el registro.

- Cuando aparezca la advertencia  retirar a PEN.

ADVERTENCIA: en caso de corte de energía no es posible acceder a los registros de meses anteriores.

16. SITUACIÓN DE FALTA DE ENERGÍA

Señal  roja encendida / pantalla con baja intensidad de luz / señal acústica intermitente / advertencia  en la pantalla. En esta situación, La línea Advance mantiene los avisos activos y los registros de temperatura hasta 26 horas, dependiendo de la carga de la batería.



Incluso sin energía eléctrica y en situación de alarma puede consultar las temperaturas, así como recopilar los registros de temperatura y alarmas en el PENDRIVE.

Con la energía restaurada, si está dentro de la capacidad de la batería, el equipo normalmente arranca solo con las alarmas que se han producido.

Si el fallo eléctrico ha excedido la capacidad de la batería (hasta 26 horas), tendrá que iniciar los procedimientos verificando la fecha, la hora y el número de serie nuevamente y cambiándolo si es necesario. (Si no modifica ni pulsa ninguna tecla en los próximos 3 minutos, el aparato comenzará a funcionar con los últimos datos guardados)

Puede cancelar la alarma acústica temporalmente, pero si la situación de falta de energía persiste la señal acústica volverá a sonar.

17. FIN DE VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

Advertencia  y en rojo el símbolo .

haya cargado completamente. Ahora bien, al acabar la vida útil de la batería, esta señal aparecerá de nuevo. Para reemplazarla por una nueva debe abrir la caja de color gris que hay en el lateral del aparato.



Caja lateral (batería)



Batería recomendada:

HPL 104060 - 3000 mAh 3.7V

ADVERTENCIA: No utilice baterías diferentes a la existente. El protocolo de carga se define para baterías de litio. Las baterías distintas a las recomendadas por el fabricante / baterías no recargables / baterías que no son de litio / otros tipos de baterías y otras capacidades de voltaje / cambio de polaridad pueden provocar fallos en el equipo e incluso un incendio que puede poner en peligro la seguridad de personas, animales y bienes.

18. CONEXIÓN DE ALARMA REMOTA

El equipo tiene una salida analógica para conectar una alarma remota con un contacto abierto y un contacto cerrado situado en la parte trasera del mueble justo debajo del mando.

Cargas admisibles máx. 5^º / 250 V AC.



Conexión de alarma remota

19. TERMOSTATO DE SEGURIDAD

La línea Advance está equipada con un relé de compresor, lo que aumenta considerablemente su vida útil. En caso de avería, un segundo relé garantiza el corte antes de que la temperatura alcance valores superiores a $<+2^{\circ}\text{C}$.

Además, como factor de seguridad extra, el equipo cuenta con un termostato analógico de seguridad que, en caso de fallo de la pantalla, corta la alimentación en el compresor para que no se superen temperaturas a partir de $<+2^{\circ}\text{C}$.

Si nota que los registros de temperatura son anormales, como un diferencial de temperatura mucho más alto o una humedad relativa más alta, debe consultar inmediatamente con nuestros servicios técnicos.

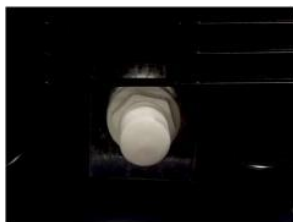
El termostato de seguridad se encuentra en la parte trasera del equipo en el área de mandos.

Posición de fábrica del termostato de seguridad:

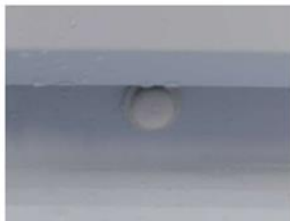


20. ORIFICIO PARA Sonda EXTERNA

La Advance Line tiene un orificio de 12 / 15 mm de diámetro que permite introducir una sonda externa al interior del equipo por si desea conectar su propio sistema de supervisión. Para hacer esto, simplemente retire los dos tapones (externo e interno) para introducir su sonda. A continuación, debe cubrir el orificio con masilla o silicona neutra. No deje el orificio sin sellar pues entrará el aire y provocará un aumento de la humedad interna y un aumento del consumo de energía.



Orificio externo para sonda externa





Agujero interno para sonda externa

21. DESCONGELACIÓN

La Línea Advance Line está equipada con un sistema de descongelación automático que viene programado de fábrica para que nunca supere los +8°C en las referencia MPRA. La descongelación está directamente relacionada con el tiempo de trabajo del compresor.

De vez en cuando aparecerá en los gráficos un punto ligeramente más alto de temperatura y de humedad relativa.

Durante la descongelación, el símbolo  está verde, se enciende el símbolo  (ventilador ON durante la descongelación) y la indicación de temperatura será la real dentro del refrigerador.

22. PDF - ANÁLISIS DE DATOS

Rojo - registro con alarmas
Verde- no se han registrado alarmas

File Created Date: 2020-08-05/14:14:21

ALARM Data Report

Número de serie

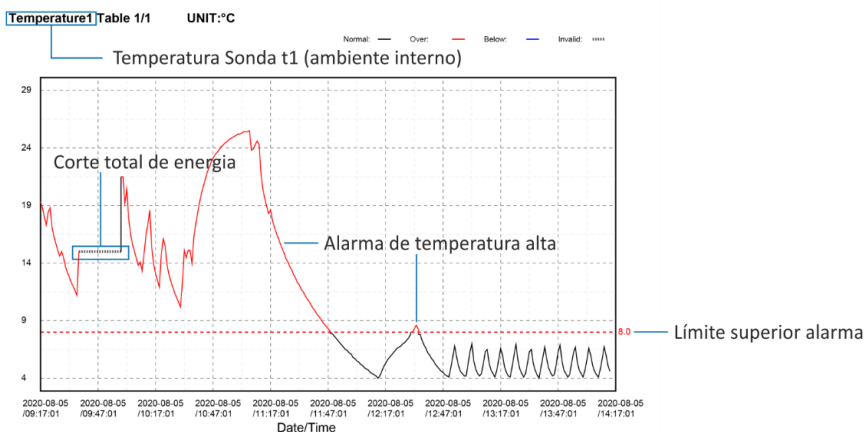
Device Information	Storage: 85196	Device Version: V1.0
Device Type: DR-830EN-Oltrem		
Device Number: 451		

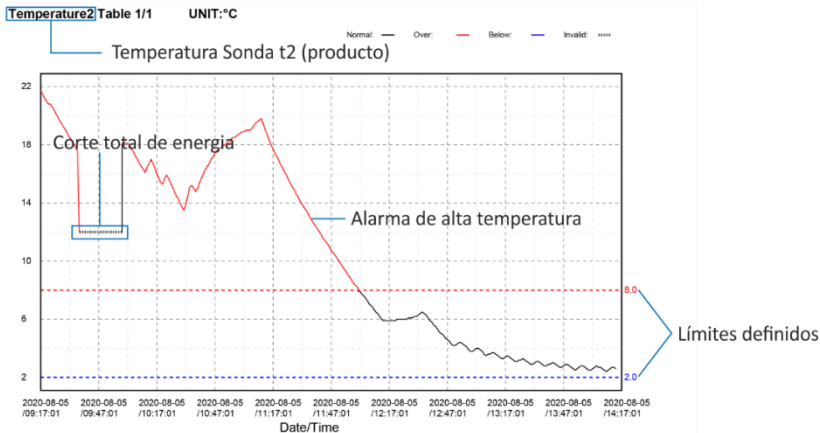
Tempo de recoilha de dados

Record Information	Temperature Type: °C	Probe Type: External
Log Interval: 00d00h01m00s	Start Time: 2020-08-05/09:16:01	Data Points: 276
Work Mode: Running	Temperature1 High Limit: 8.0°C	Temperature1 Low Limit: 2.0°C
Temperature1 High Limit: 8.0°C	Temperature2 High Limit: 8.0°C	Temperature Low Limit: 2.0°C
Temperature2 High Limit: 8.0°C	Humidity High Limit: 99.9 %RH	Humidity Low Limit: 0.0 %RH

Límite superior e inferior de temperatura Sonda t1
Límite superior e inferior de temperatura Sonda t2
Límite superior e inferior de humidade relativa

Temperature1 Information	Max: 25.5°C	Min: 4.0°C
Alarm: Yes — Alarma en t1		
Temperature2 Information	Max: 21.7°C	Min: 2.4°C
Alarm: Yes — Alarma en t2		
Humidity Information		
Alarm: No — Sin alarma	Max: 79.7 %RH	Min: 27.7 %RH








Sonda t1				Sonda t2				Código de alarma					
Date	Time	°C	%RH code	Date	Time	°C	%RH code	Date	Time	°C	%RH code		
2020-08-0509:17:01	19.3	21.7	33.4	HI	2020-08-0511:19:01	17.1	17.2	32.6	HI	2020-08-0512:59:01	4.2	3.8	31.1
2020-08-0509:19:01	18.8	21.5	37.1	HI	2020-08-0511:20:01	16.6	16.9	31.6	HI	2020-08-0513:00:01	5.2	3.8	32.1
2020-08-0509:19:01	18.0	21.2	31.5	HI	2020-08-0511:21:01	16.2	16.6	30.6	HI	2020-08-0513:01:01	6.3	3.9	32.9
2020-08-0509:20:01	17.3	21.0	30.1	HI	2020-08-0511:22:01	15.7	16.4	29.7	HI	2020-08-0513:02:01	7.0	4.0	35.0
2020-08-0509:21:01	18.4	20.8	63.9	HI	2020-08-0511:23:01	15.3	16.1	28.7	HI	2020-08-0513:03:01	5.5	4.0	35.6
2020-08-0509:22:01	18.8	20.8	50.2	HI	2020-08-0511:24:01	14.9	15.9	28.2	HI	2020-08-0513:04:01	4.8	3.9	33.1
2020-08-0509:23:01	17.1	20.6	35.8	HI	2020-08-0511:25:01	14.4	15.6	27.9	HI	2020-08-0513:05:01	4.4	3.8	31.6
2020-08-0509:24:01	16.3	20.4	31.6	HI	2020-08-0511:26:01	14.1	15.3	27.7	HI	2020-08-0513:06:01	4.2	3.6	30.8
2020-08-0509:25:01	15.7	20.1	29.8	HI	2020-08-0511:27:01	13.7	15.1	27.8	HI	2020-08-0513:07:01	4.4	3.5	31.1
2020-08-0509:26:01	15.1	19.9	29.8	HI	2020-08-0511:28:01	13.4	14.9	27.8	HI	2020-08-0513:08:01	5.3	3.6	31.8
2020-08-0509:27:01	14.6	19.6	28.2	HI	2020-08-0511:29:01	13.0	14.6	27.8	HI	2020-08-0513:09:01	6.3	3.6	32.7
2020-08-0509:28:01	15.0	19.4	63.9	HI	2020-08-0511:30:01	12.7	14.4	27.9	HI	2020-08-0513:10:01	6.5	3.7	35.6
2020-08-0509:28:01	14.5	19.2	38.7	HI	2020-08-0511:31:01	12.3	14.1	27.9	HI	2020-08-0513:11:01	5.3	3.7	34.5
2020-08-0509:29:01	13.7	19.0	32.6	HI	2020-08-0511:32:01	12.1	13.9	27.9	HI	2020-08-0513:12:01	4.7	3.6	32.1
2020-08-0509:31:01	13.2	18.7	30.3	HI	2020-08-0511:33:01	11.7	13.7	28.0	HI	2020-08-0513:13:01	4.4	3.5	30.8
2020-08-0509:32:01	12.8	18.5	29.2	HI	2020-08-0511:34:01	11.5	13.5	28.0	HI	2020-08-0513:14:01	4.1	3.4	29.9
2020-08-0509:33:01	12.3	18.3	28.8	HI	2020-08-0511:35:01	11.2	13.3	28.1	HI	2020-08-0513:15:01	4.7	3.3	30.6
2020-08-0509:34:01	12.0	18.1	28.4	HI	2020-08-0511:36:01	10.9	13.0	28.1	HI	2020-08-0513:16:01	5.6	3.3	31.2
2020-08-0509:35:01	11.6	17.8	28.8	HI	2020-08-0511:37:01	10.7	12.8	28.1	HI	2020-08-0513:17:01	6.6	3.4	32.2
2020-08-0509:36:01	11.2	17.6	28.5	PF	2020-08-0511:38:01	10.4	12.6	28.1	HI	2020-08-0513:18:01	6.0	3.5	35.3
2020-08-0509:59:40			Power on		2020-08-0511:39:01	10.1	12.4	28.2	HI	2020-08-0513:19:01	5.0	3.4	33.2
2020-08-0510:01:01	21.5	18.1	65.1	HI	2020-08-0511:40:01	9.9	12.2	28.1	HI	2020-08-0513:20:01	4.5	3.3	31.0
2020-08-0510:01:01	19.2	18.1	63.8	HI	2020-08-0511:41:01	9.6	12.0	28.2	HI	2020-08-0513:21:01	4.2	3.2	30.1
2020-08-0510:02:01	20.4	18.1	64.3	HI	2020-08-0511:42:01	9.4	11.8	28.2	HI	2020-08-0513:22:01	4.1	3.1	29.6
2020-08-0510:03:01	17.8	18.0	48.5	HI	2020-08-0511:43:01	9.2	11.5	28.2	HI	2020-08-0513:23:01	5.0	3.1	30.4
2020-08-0510:04:01	16.5	17.7	40.7	HI	2020-08-0511:44:01	8.9	11.4	28.3	HI	2020-08-0513:24:01	6.0	3.2	31.4
2020-08-0510:05:01	15.6	17.5	35.3	HI	2020-08-0511:45:01	8.7	11.2	28.3	HI	2020-08-0513:25:01	6.9	3.2	33.0
2020-08-0510:06:01	15.0	17.2	32.4	HI	2020-08-0511:46:01	8.5	11.0	28.2	HI	2020-08-0513:26:01	5.6	3.3	34.7
2020-08-0510:07:01	14.4	17.0	30.8	HI	2020-08-0511:47:01	8.3	10.7	28.2	HI	2020-08-0513:27:01	4.8	3.2	32.2
2020-08-0510:08:01	13.8	16.7	29.7	HI	2020-08-0511:48:01	8.1	10.6	28.3	HI	2020-08-0513:28:01	4.4	3.1	30.3
2020-08-0510:09:01	14.1	16.9	30.4	HI	2020-08-0511:49:01	7.9	10.4	28.4	HI	2020-08-0513:29:01	4.1	3.0	29.5
2020-08-0510:10:01	13.3	16.3	33.1	HI	2020-08-0511:50:01	7.7	10.2	28.2	HI	2020-08-0513:30:01	4.4	2.9	29.7
2020-08-0510:11:01	14.8	16.1	72.2	HI	2020-08-0511:51:01	7.5	10.0	28.1	HI	2020-08-0513:31:01	5.3	2.9	30.3
2020-08-0510:12:01	16.4	16.8	73.6	HI	2020-08-0511:52:01	7.3	9.8	28.1	HI	2020-08-0513:32:01	6.3	3.0	31.2
2020-08-0510:13:01	17.4	16.7	73.1	HI	2020-08-0511:53:01	7.1	9.6	28.1	HI	2020-08-0513:33:01	6.5	3.1	34.2
2020-08-0510:14:01	18.6	17.0	63.6	HI	2020-08-0511:54:01	6.9	9.4	28.2	HI	2020-08-0513:34:01	5.3	3.1	33.6
2020-08-0510:15:01	15.4	16.7	45.6	HI	2020-08-0511:55:01	6.7	9.2	28.3	HI	2020-08-0513:35:01	4.7	3.0	31.2
2020-08-0510:16:01	13.9	16.4	40.0	HI	2020-08-0511:56:01	6.5	9.0	28.4	HI	2020-08-0513:36:01	4.3	2.9	29.8
2020-08-0510:17:01	13.1	16.0	35.0	HI	2020-08-0511:57:01	6.4	8.8	28.2	HI	2020-08-0513:37:01	4.0	2.8	29.2
2020-08-0510:18:01	12.5	15.7	33.5	HI	2020-08-0511:58:01	6.2	8.6	28.3	HI	2020-08-0513:38:01	4.9	2.8	29.9

CÓDIGOS DE ALARMA

- LoF** - data logger (deber ser iniciado)
- H1** - temperatura alta (rojo)
- B1** - temperatura baja (azul)
- E1** - fallo Sonda t1 de ambiente interno
- E2** - fallo Sonda t2 de producto
- E3** - fallo Sonda t3 de descongelación
- E4** - fallo Sonda de humedad
- EE** - fallo conexión display (pantalla)
- EF** - fallo conexión data logger
- on** - PENDRIVE inserido
- End** - grabación de datos concluida
- po** - puerta abierta
- pe** - fallo de energía
- BL** - batería descargada
- Eb** - fallo de conexión de batería

En caso de duda o avería, por favor, consulte con nuestros especialistas o servicio técnico a través de nuestros proveedo

1. Brancher l'Équipement	46
2. Définir la Date / l'Heure / le Numéro de Série	46
3. Écran d'Information Rapide	48
4. Déverrouiller le Clavier	48
5. Signe  Dans les Chiffres	48
6. Annuler des Alarmes	49
7. Consultation d'Alarmes - Fonction MAX/MIN Et Alarme Ayant eu Lieu 	49
8. Modification de Setpoint 	50
9. Modification du Numéro de Série ou de la Date	51
10. Alarme Porte Ouverte	51
11. Lumière Intérieure	52
12. Visualisation Température t2 (Sonde de Produit / Simulateur de Masse)	52
13. Visualisation Humidité Interne	53
14. Retirer Registre de Température	53
15 -Registres Anciens	54
16. Situation de Défaillance d'Énergie	54
17. Fin de Vie de Batterie	55
18. Branchement de l'Alarme à Distance	55
19. Thermostat de Sécurité	56
20. Orifice Pour Sonde Externe	56
21. Décongélation	57
22. PDF - Analyse de Données	57

GUIDE D'UTILISATION DE VOTRE MEDGREE ADVANCE LINE

Merci d'avoir fait l'acquisition d'une armoire réfrigérée de Pharmacie / Laboratoire Medgree

Les informations ci-dessous vous aideront à démarrer l'unité lors de son premier branchement.

(Note: veuillez vous assurer que vous laissez le meuble au repos, dans sa position de fonctionnement, au minimum pendant 6 heures après avoir l'avoir désemballé et placé dans sa position nivelée finale)

Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci devra être remplacé par votre agent ou par une personne qualifiée.

**LES INSTRUCTIONS OPÉRATIONNELLES CONTIENNENT DES INFORMATIONS
ESSENTIELLES À L'UTILISATION DE VOTRE
ARMOIRE RÉFRIGÉRÉE DANS DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ ET DE FIABILITÉ.
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT INVALIDER LA GARANTIE DE
L'ÉQUIPEMENT.**

1. BRANCHER L'ÉQUIPEMENT

- Introduisez le câble de branchement dans une prise de courant 230V/1F+N/50Hz (Protection 10A)

- Ouvrez la porte, l'interrupteur se trouve sous les commandes à l'intérieur

- Placez l'interrupteur général (0/I) sur la position (I)

Toutes les lumières vont s'allumer et le numérique commence un compte à rebours.



Câble de connexion



Interrupteur principal






2. DÉFINIR LA DATE / L'HEURE / LE NUMÉRO DE SÉRIE






Lorsque l'on branche l'énergie (0/I) la première fois, il vous sera demandé de définir la date, l'heure actuelle, le numéro d'identification de l'équipement. Cette définition a une importance primordiale pour pouvoir obtenir le téléchargement des registres de température et d'alarme.






La série Advance Line est le seul équipement qui permet l'introduction d'un numéro d'identification du meuble. Cette situation permet d'attribuer un numéro différent à chaque meuble (s'il en existe plus d'un) et l'identification est facile lors du téléchargement des registres.






Première image:








Année = **889** cliquez sur  et avec   introduisez les deux derniers chiffres de l'année


Mois = **88A** cliquez sur  pour sortir et  pour passer au mois
 cliquez sur  et avec   introduisez le mois (01-12)

Jour = **88B** cliquez sur  pour sortir et  pour passer au jour
 cliquez sur  et avec   introduisez le jour (01-31)


Heure = **88H** cliquez sur  pour sortir et  pour passer à l'heure
 cliquez sur  et avec   introduisez l'heure (00-23)

Minute = **88a** cliquez sur  pour sortir et  pour passer aux minutes
 cliquez sur  et avec   introduisez les minutes (00-59)

N° Serie = **85a** cliquez sur  pour sortir et  pour passer au numéro de série
 cliquez sur  et avec   attribuez un numéro (000-999)*
 cliquez sur  pour sortir et  pour sortir vers **889**.

Si tout est OK cliquez sur  pendant 5 secondes pour sortir et sauvegarder.

*Par exemple : les 3 derniers chiffres du numéro de série de l'armoire (il se trouve sur l'étiquette d'identification sur le côté intérieur droit de l'équipement)

Si vous aviez déjà introduit les données **889** / **88a** / **88B** / **88H** / **88a** / **85a** (année / jour / heure / minute ou numéro d'identification) et que vous avez éteint l'interrupteur général, quand vous allumez **889** apparaît, et si vous ne touchez aucune touche, l'équipement démarre avec les dernières données en mémoire ou en appuyant sur  pendant 15 secondes.

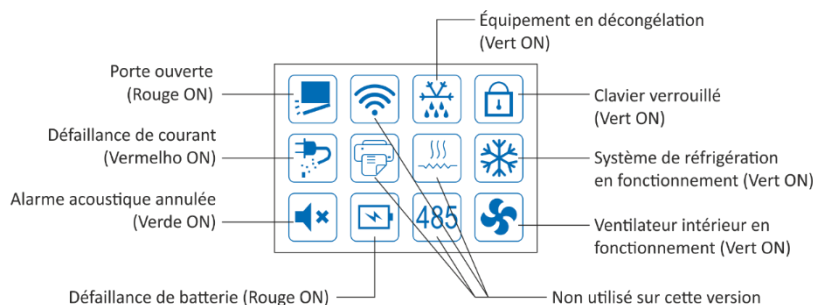
ATTENTION : La modification / la correction de l'année, du mois, du jour, de l'heure, des minutes ou du numéro de série élimine tous les registres antérieurs et ceux-ci ne peuvent pas être récupérés **LOF. Il est nécessaire de réinitialiser le logger de données.**

Avant toute correction, introduisez la CLÉ pour sauvegarder des registres antérieurs.

CONVERSION DE L'HEURE D'ÉTÉ EN HEURE D'HIVER

Vous ne devez faire aucune modification de l'horaire défini sur le thermostat lors de la première installation, sous peine de perdre les registres antérieurs.

3. ÉCRAN D'INFORMATION RAPIDE



Tous les signes en rouges sont accompagnés d'une alarme acoustique intermittente qui peut être annulée en cliquant sur le bouton

4. DÉVERROUILLER LE CLAVIER



Si le signe (clavier verrouillé est vert, vous devez le déverrouiller)

Déverrouillez le clavier en cliquant sur et ensuite sur (le signe s'éteint) (Si les actions sur le clavier n'ont aucun effet, attendez 1 minute et essayez à nouveau)


5. SIGNE **LOF** DANS LES CHIFFRES



Lorsque le signe **LOF** apparaît sur l'écran numérique, cela signifie qu'il est nécessaire de démarrer le datalogger. Cette information peut avoir lieu lorsque l'on met le meuble en fonctionnement pour la première fois, ou lorsque l'on modifie toute donnée ou le numéro de série **LOF**. Vous devrez procéder de la façon suivante :

Si  est allumé, déverrouiller le clavier (point 4 de ce manuel).



Appuyez sur  pendant 5 secondes jusqu'à attendre le signal sonore et après 15 secondes l'information  disparaîtra et le système commence à enregistrer toutes les informations.

6. ANNULER DES ALARMES

Après l'introduction de la date / de l'heure et du numéro de série, et après le démarrage du datalogger, l'écran numérique commence à indiquer la température interne de l'équipement. Comme elle vient d'être branchée, l'unité n'a pas encore eu le temps d'atteindre la température normale de fonctionnement et de ce fait, l'alarme de température élevée  apparaît, accompagnée d'un signal sonore intermittent. L'alarme Fonction MAX/MIN peut également survenir.

Si la batterie est déchargée, le signe  apparaît en rouge ainsi que l'information  dans les chiffres.

Pour annuler temporairement l'alarme acoustique jusqu'à ce que les conditions idéales soient rétablies (+/- 1 heure)

Appuyer sur  et le signal acoustique devient silencieux jusqu'à une nouvelle alarme (indication en vert )

Attendre jusqu'à ce que les conditions de fonctionnement soient rétablies. (Si vous n'annulez pas le signal acoustique, après l'obtention des conditions idéales (<8 °C et charge de batterie supérieure à 3,0V), les alertes instantanées disparaissent ainsi que le signal acoustique)


7. CONSULTATION D'ALARMES - FONCTION MAX/MIN ET ALARME AYANT EU LIEU



À chaque fois qu'il existe quelque chose d'anormal, le système présente un avertissement de la température maximum, de la température minimum et l'alarme survenue même si cette alarme a déjà disparu.



Cette fonction permet de consulter de façon rapide et plus immédiate les températures maximum et minimum sans faire de téléchargement de registres.


Permet de vérifier si une alarme a eu lieu, le type d'alarme survenue et ce qu'il s'est passé avec les températures.

Annuler l'information : Appuyer 1 seconde 

Lorsque l'armoire stabilise sa température de fonctionnement, on doit effacer la fonction Max/Min/Alarme pour que l'écran ne présente que la température.


Si  est allumé, déverrouiller le clavier

Cliquez sur  pendant 3 secondes et l'information  (température maximum) apparaît.

Cliquez sur  et visualiser la température maximum.



Cliquez sur  et l'information revient .



Cliquez sur  et il apparaît  (température minimum).


Cliquez sur  et la valeur de la température minimum enregistrée apparaît.

Cliquez sur  et il apparaît  (température minimum).


Cliquez sur  et  apparaît (arrêter la fonction MAX/MIN).

Cliquez sur  et apparaît  (1).

Cliquez sur  et introduire  (0).

Cliquez sur  3 secondes, le système efface la fonction MIN/MAX et la température interne revient.


8. MODIFICATION DE SETPOINT

 le Setpoint est programmé d'usine à +5°C.



(ATTENTION : le setpoint à +5°C garantit une distribution de températures à l'intérieur de l'équipement entre +2 °C et +8 °C selon la norme DIN 58345. Toute modification du setpoint pourra mener à une modification de cet intervalle et à une détérioration des produits à l'intérieur, et le fabricant ne pourra pas en être responsabilisé).


Pour modifier le setpoint :

Cliquez sur  pendant 5 secondes jusqu'à ce que MAX apparaisse


Cliquez sur  jusqu'à ce que la fonction Set apparaisse

Cliquez sur  pour entrer dans le paramètre



Cliquez sur  ou sur  pour augmenter ou diminuer le (possible de +2°C à +8°C sur les équipements MPRA, de +2°C à +15°C sur les modèles MLRA et de -10°C à -25°C sur les modèles MLF).


Cliquez sur  pendant 3 secondes ou jusqu'à ce qu'un son se fasse entendre, l'équipement enregistre et sort.



9. MODIFICATION DU NUMÉRO DE SÉRIE OU DE LA DATE


ATTENTION: La modification / la correction de l'année, du mois, du jour, de l'heure, des minutes ou du numéro de série élimine tous les registres antérieurs et ceux-ci ne peuvent pas être récupérés . Il est nécessaire de redémarrer le datalogger. Avant toute correction, introduisez la CLÉ pour sauvegarder des registres antérieurs.


Cliquez sur  pendant 5 secondes jusqu'à ce que MAX apparaisse


Cliquez sur  jusqu'à ce que la fonction  apparaisse

Cliquez sur  pour entrer dans le paramètre



Cliquez sur  ou sur  pour augmenter ou pour réduire la valeur

Cliquez sur  pendant 3 secondes ou jusqu'à ce qu'un son se fasse entendre, l'équipement enregistre et sort.



Il est également possible de modifier  /  /  /  /  (année / mois / jour / heure / minute). Appliquer la même procédure que précédemment.

Cliquez sur  pendant 3 secondes ou jusqu'à ce qu'un son se fasse entendre, l'équipement enregistre et sort.

10. ALARME PORTE OUVERTE

 signe Rouge et après 1 minute information  dans les chiffres avec signal acoustique intermittent, identifie que la porte est ouverte.

Le ventilateur interne s'arrête  (OFF) tant que la porte reste ouverte.

Le ventilateur interne s'arrête également  (OFF) lorsque  (OFF) le système de réfrigération s'arrête (température atteinte)

En mode de fonctionnement porte opaque, la lumière intérieure s'allume avec l'ouverture de la porte.

11. LUMIÈRE INTÉRIEURE

La lumière intérieure peut fonctionner avec l'ouverture de la porte - porte ouverte / lumière allumée ou lumière toujours allumée (s'applique aux modèles possédant une porte en verre). Pour modifier le mode de fonctionnement :


Appuyer 3 secondes sur la touche  et la lumière modifie le mode.

Mode 1 : Allume et éteint la lumière avec l'ouverture de la porte.

Mode 2 : Lumière toujours allumée.


12. VISUALISATION TEMPÉRATURE t2

(SONDE DE PRODUIT / SIMULATEUR DE MASSE)

Applicable si elle est active (si elle n'est pas active,  apparaît sur les chiffres): La sonde 2 a pour objectif de simuler la température du produit en tout point de l'équipement.

Elle est appliquée à l'intérieur d'une bouteille en plastique qui contient une formule biologique et biodégradable (respectueuse de l'environnement) avec des propriétés réfrigérantes, antigel et anticorrosives. L'emballage est hermétiquement fermé et scellé. L'ouverture de l'emballage et le contact avec l'air, l'eau ou toute autre substance annulent les propriétés pour lesquelles le produit a été développé.

La bouteille peut être placée à des positions différentes de l'équipement (sur le fond ou sur une étagère / dans un tiroir) de façon à simuler la température du produit à cet endroit. Elle pourra également être appliquée sur l'un des rails latéraux grâce au support fourni avec l'équipement (lorsque cela s'applique).

Lorsque l'on charge l'armoire, la température environnante peut monter à plus de 8°C (Alarme ) ou en cas de coupure d'alimentation, cette sonde permet de contrôler si le produit en lui-même n'a pas dépassé les limites de sécurité.




Sonde t2




Application sur étagère


Pour visualiser temporairement la température de la sonde t2 :

Appuyer sur  et la température de la sonde t2 sera affichée pendant 5 secondes, le thermostat revenant à la sonde t1 une fois ce temps écoulé.

Si la température de la sonde t2 est habilitée, le graphique et les registres respectifs seront affichés dans les registres de température lors du téléchargement.

13. VISUALISATION HUMIDITÉ INTERNE

Si la sonde d'humidité présente est active (non-active apparaît  sur les chiffres) Pour visualiser temporairement l'Humidité relative

Appuyer sur  et l'humidité relative interne sera affichée temporairement pendant 5 secondes.


Après ce temps, l'écran reviendra sur la température normale Sonde 1

14. RETIRER REGISTRE DE TEMPÉRATURE


Une CLÉ avec entrée USB est nécessaire (fournie avec l'équipement)
Caractéristiques :



Capacité minimum 4 GB / Système fichiers FAT32 / USB 2.0

Introduire la CLÉ dans la fente USB du meuble.

Un signal acoustique de Clé introduite a lieu et l'information  sur les chiffres.
Pendant l'enregistrement des données, un signal acoustique intermittent retentit.

Le mois actuel et le mois précédent seront enregistrés s'il existe des données.

Signal acoustique plus prolongé et information  à l'écran, signifie que l'enregistrement des données est terminé et que vous pouvez retirer la CLÉ.

(Si le nombre de données est réduit, ni le  ou le  apparaissent mais les signaux acoustiques et l'enregistrement ont lieu)

Si vous ne parvenez pas à ouvrir les fichiers PDF, introduisez à nouveau la CLÉ pour un nouvel enregistrement



L'intervalle de collecte de données se fait toutes les 10 minutes
Capacité pour 2 ans de données, après lesquels il commencera à enregistrer par-
dessus les données les plus anciennes.





15 - REGISTRES ANCIENS

Le système permet de retirer le registre jusqu'aux 12 derniers mois précédents.
 Introduire la CLÉ.

Attendre que le système enregistre les données du mois courant.

Si  est allumé, déverrouiller le clavier.

Appuyer sur  il apparaît  (date 1- mois actuel).



Avec  choisir le mois antérieur souhaité jusqu'à 12 mois antérieurs (,
 jusqu'à .

Appuyer sur  et le registre commence.

Après l'information  retirer la CLÉ.

ATTENTION : en situation de défaillance d'énergie, il n'est pas possible
d'accéder aux registres des mois précédents.

16. SITUATION DE DÉFAILLANCE D'ÉNERGIE

Signe  rouge allumé / écran ayant une intensité de lumière faible / signal
 acoustique intermittent /  sur le numérique

L'Advance Line conserve les alarmes actives ainsi que les registres de température
 jusqu'à à 26 heures, selon la charge de la batterie.

Vous pourrez ainsi, même sans énergie et en situation d'alarme, consulter les
 températures et effectuer également le recueil de températures et d'alarmes sur
 la CLÉ.

Avec l'énergie rétablie, si elle se trouve dans la capacité de la batterie, l'équipement
 démarre normalement seulement après la présentation des alarmes qui ont eu
 lieu.

Si la défaillance d'énergie dépasse la capacité de la batterie (jusqu'à 26 heures),
 vous devrez démarrer les procédures et vérifier à nouveau la date / l'heure / le

numéro de série et faire des modifications si nécessaire. (Si vous ne faites pas de modifications ou si vous appuyez sur une touche dans les 3 prochaines minutes, le meuble entre en fonctionnement avec les dernières données sauvegardées)
 Vous pouvez annuler l'alarme acoustique mais seulement de façon temporaire. Si la situation de défaillance d'énergie se maintient, le signal acoustique retentit à nouveau.

17. FIN DE VIE DE BATTERIE

Alarme  et  rouge.

Lorsque l'on allume l'appareil la première fois, ce signe peut apparaître et disparaît après la charge totale de la batterie. En fin de vie de la batterie, ce signe apparaît.

Ouvrir la boîte grise latérale et remplacer la batterie par une nouvelle.



Boîte latérale (batterie)



Batterie recommandée:

HPL 104060 - 3000 mAh 3.7V

ATTENTION : Ne placez pas de batteries différentes de celle existante. Le protocole de charge est défini pour une batterie en lithium. Des batteries différentes de celle recommandée par le fabricant / des batteries non rechargeables / des batteries qui ne sont pas en lithium / un autre type de batterie ou d'autres capacités de voltage / un échange de polarité peut mener à une panne de l'équipement et même à un accident provoqué par le feu qui peut mettre en cause la sécurité de personnes, d'animaux et de biens.

18. BRANCHEMENT DE L'ALARME À DISTANCE

L'armoire possède une sortie analogique pour le branchement d'une alarme à distance avec un contact ouvert et un contact fermé localisé à l'arrière du meuble juste en-dessous de la commande.

Charges admissibles max. 5^a/250 V AC.



Branchement alarme à distance

19. THERMOSTAT DE SÉCURITÉ

La Ligne Advance Line a été développée avec un double relais du compresseur ce qui augmente ainsi largement la durée de vie de ces derniers. En cas de panne, le deuxième relais garantit la coupure avant que la température n'atteigne des valeurs $< +2$ °C.

Même comme cela, en facteur sécurité supplémentaire, l'équipement vient équipé avec un thermostat analogique de sécurité qui, en cas de défaillance du numérique, coupe l'alimentation en énergie dans le compresseur pour qu'il ne dépasse pas des températures $< +2$ °C.

Si vous vérifiez que les registres de température sont anormaux, comme un différentiel de température très supérieur ou une humidité relative plus élevée, vous devez consulter immédiatement nos services techniques.

Le thermostat de sécurité se trouve à l'arrière du meuble de la zone de la commande.



Thermostat de sécurité

20. ORIFICE POUR SONDE EXTERNE

La Ligne Advance Line possède un orifice de 12 / 15 mm de diamètre qui permet le passage d'une sonde externe vers l'intérieur de l'équipement si vous souhaitez brancher votre propre système de surveillance.

Pour cela, il suffit d'enlever les deux bouchons (externe et interne) et faire passer votre sonde.

L'orifice doit être bouché postérieurement avec du mastic ou du silicone neutre (ne laissez pas l'orifice ouvert par où il entrera de l'air et qui provoquera une augmentation de l'humidité interne et une augmentation de la consommation d'énergie)



Orifice interne pour sonde externe



Orifice externe pour sonde externe



21. DÉCONGÉLATION

La Ligne Advance Line est équipée d'une décongélation automatique.

Celle-ci est programmée d'usine pour qu'elle ne dépasse jamais les +8 °C dans les modèles MPRA..

La décongélation est liée directement au temps de travail du compresseur.

Sur les graphiques, il apparaîtra de temps en temps un point légèrement plus élevé de la température ainsi que de l'humidité relative.

Durant la décongélation, le symbole  devient vert, le symbole  reste allumé (ventilateur ON durant la décongélation) et l'indication sera celle de la température réelle dans le réfrigérateur.

22. PDF - ANALYSE DE DONNÉES

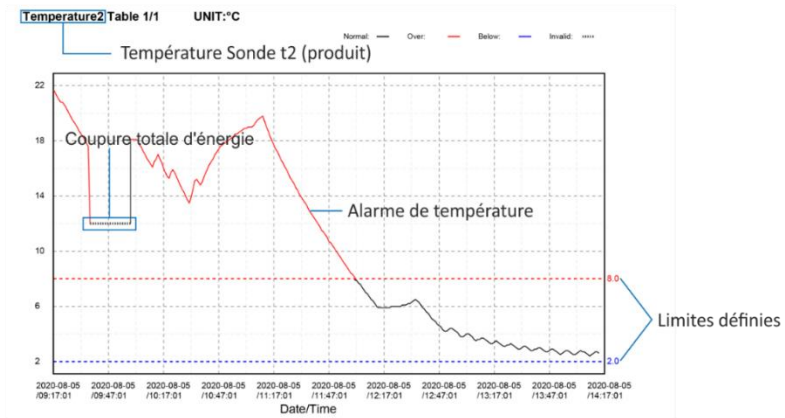
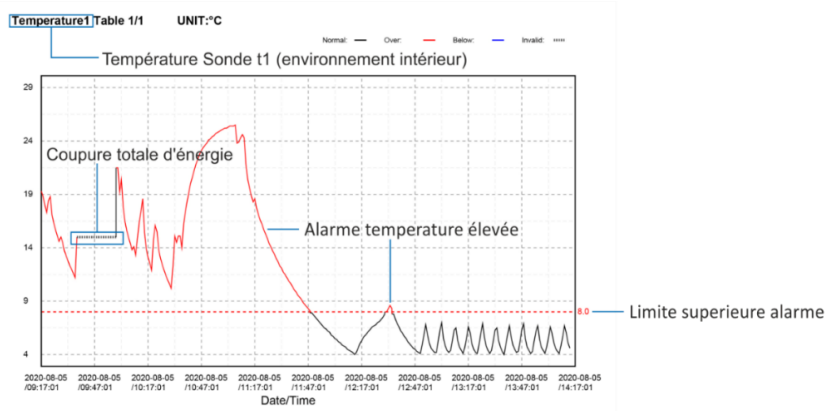
Rouge - registre avec alarmes
Vert - aucune alarme enregistrée

File Created Date: 2020-08-05/14:14:21

ALARM Data Report

Numéro de série
















Device Information		Storage: 85196	Device Version: V1.0
Device Type: DR-630EN-Oiltrem	Device Number: 451		
Record Information		Temps de collecte de données	
Log Interval: 00d00h01m00s	Temperature Type: °C	Probe Type: External	Data Points: 276
Work Mode: Running	Start Time: 2020-08-05/09:16:01		
Temperature1 High Limit: 8.0°C	Temperature1 Low Limit: 2.0°C	Limite supérieure et inférieure de température Sonde t1	
Temperature2 High Limit: 8.0°C	Temperature Low Limit: 2.0°C	Limite supérieure et inférieure de température Sonde t2	
Humidity High Limit: 99.9 %RH	Humidity Low Limit: 0.0 %RH	Limite supérieure et inférieure d'humidité relative	
Temperature1 Information		Max: 25.5°C	Min: 4.0°C
Alarm: Yes	Il existe une t1		
Temperature2 Information		Max: 21.7°C	Min: 2.4°C
Alarm: Yes	Il existe une t2		
Humidity Information		Max: 79.7 %RH	Min: 27.7 %RH
Alarm: No	Sans alarme		






Code d'alarme

Sonde t1		Sonde t2		Code d'alarme									
Date	Time	°C	%RH	Date	Time	°C	%RH	Date	Time	°C	%RH		
2020-08-0509:18:01	19.3	21.7	33.4	HI	2020-08-05011:19:01	17.1	17.2	32.8	HI	2020-08-05012:59:01	4.2	3.8	31.1
2020-08-0509:18:01	18.8	21.5	37.1	HI	2020-08-05011:21:01	16.6	16.9	31.6	HI	2020-08-05013:01:01	5.2	3.8	32.1
2020-08-0509:19:01	18.0	21.2	31.5	HI	2020-08-05011:21:01	16.2	16.6	30.6	HI	2020-08-05013:01:01	6.3	3.9	32.9
2020-08-0509:20:01	17.3	21.0	36.1	HI	2020-08-05011:22:01	15.7	16.4	29.7	HI	2020-08-05013:02:01	7.0	4.0	35.0
2020-08-0509:21:01	18.4	20.8	63.9	HI	2020-08-05011:23:01	15.3	16.1	28.7	HI	2020-08-05013:03:01	5.9	4.0	35.6
2020-08-0509:22:01	18.8	20.8	60.2	HI	2020-08-05011:24:01	14.9	15.9	28.2	HI	2020-08-05013:04:01	4.8	3.9	33.1
2020-08-0509:23:01	17.1	20.6	35.9	HI	2020-08-05011:25:01	14.4	15.6	27.9	HI	2020-08-05013:05:01	4.4	3.8	31.6
2020-08-0509:24:01	16.3	20.4	31.6	HI	2020-08-05011:26:01	14.1	15.3	27.7	HI	2020-08-05013:06:01	4.2	3.6	30.8
2020-08-0509:25:01	15.7	20.1	29.9	HI	2020-08-05011:27:01	13.7	15.1	27.8	HI	2020-08-05013:07:01	4.4	3.5	31.1
2020-08-0509:26:01	15.1	19.9	28.8	HI	2020-08-05011:28:01	13.4	14.9	27.8	HI	2020-08-05013:08:01	5.3	3.6	31.8
2020-08-0509:27:01	14.6	19.6	28.2	HI	2020-08-05011:29:01	13.0	14.6	27.8	HI	2020-08-05013:09:01	6.3	3.6	32.7
2020-08-0509:28:01	15.0	19.4	63.9	HI	2020-08-05011:30:01	12.7	14.4	27.9	HI	2020-08-05013:10:01	6.5	3.7	35.6
2020-08-0509:29:01	14.5	19.2	38.7	HI	2020-08-05011:31:01	12.3	14.1	27.9	HI	2020-08-05013:11:01	5.3	3.7	34.5
2020-08-0509:30:01	13.7	19.0	32.6	HI	2020-08-05011:32:01	12.1	13.9	27.9	HI	2020-08-05013:12:01	4.7	3.6	32.1
2020-08-0509:31:01	13.2	18.7	30.3	HI	2020-08-05011:33:01	11.7	13.7	28.0	HI	2020-08-05013:13:01	4.4	3.5	30.8
2020-08-0509:32:01	12.8	18.5	29.2	HI	2020-08-05011:34:01	11.5	13.5	28.0	HI	2020-08-05013:14:01	4.1	3.4	29.9
2020-08-0509:33:01	12.3	18.3	28.8	HI	2020-08-05011:35:01	11.2	13.3	28.1	HI	2020-08-05013:15:01	4.7	3.3	30.6
2020-08-0509:34:01	12.0	18.1	28.4	HI	2020-08-05011:36:01	10.9	13.0	28.1	HI	2020-08-05013:16:01	5.6	3.3	31.2
2020-08-0509:35:01	11.6	17.8	28.5	HI	2020-08-05011:37:01	10.7	12.8	28.1	HI	2020-08-05013:17:01	6.6	3.4	32.2
2020-08-0509:36:01	11.2	17.6	28.5	PF	2020-08-05011:38:01	10.4	12.6	28.1	HI	2020-08-05013:18:01	6.0	3.5	35.2
2020-08-0509:36:46				Power on	2020-08-05011:39:01	10.1	12.4	28.2	HI	2020-08-05013:19:01	5.0	3.4	33.2
2020-08-0510:00:01	21.0	18.1	65.1		2020-08-05011:40:01	9.9	12.2	28.1	HI	2020-08-05013:20:01	4.5	3.3	31.0
2020-08-0510:01:01	19.2	18.1	63.8	HI	2020-08-05011:41:01	9.6	12.0	28.2	HI	2020-08-05013:21:01	4.2	3.2	30.1
2020-08-0510:02:01	20.4	18.1	64.3	HI	2020-08-05011:42:01	9.4	11.8	28.2	HI	2020-08-05013:22:01	4.1	3.1	29.6
2020-08-0510:03:01	17.8	18.0	48.5	HI	2020-08-05011:43:01	9.2	11.5	28.2	HI	2020-08-05013:23:01	5.0	3.1	30.4
2020-08-0510:04:01	16.5	17.7	40.7	HI	2020-08-05011:44:01	8.9	11.4	28.3	HI	2020-08-05013:24:01	6.0	3.2	31.4
2020-08-0510:05:01	15.6	17.5	35.3	HI	2020-08-05011:45:01	8.7	11.2	28.3	HI	2020-08-05013:25:01	6.9	3.2	33.0
2020-08-0510:06:01	15.0	17.2	32.4	HI	2020-08-05011:46:01	8.5	11.0	28.2	HI	2020-08-05013:26:01	5.6	3.3	34.7
2020-08-0510:07:01	14.4	17.0	30.8	HI	2020-08-05011:47:01	8.3	10.7	28.2	HI	2020-08-05013:27:01	4.8	3.2	32.2
2020-08-0510:08:01	13.8	16.7	29.7	HI	2020-08-05011:48:01	8.1	10.6	28.3	HI	2020-08-05013:28:01	4.4	3.1	30.3
2020-08-0510:09:01	14.1	16.5	39.4	HI	2020-08-05011:49:01	7.9	10.4	28.4		2020-08-05013:29:01	4.1	3.0	29.5
2020-08-0510:10:01	13.3	16.3	33.1	HI	2020-08-05011:50:01	7.7	10.2	28.2		2020-08-05013:30:01	4.4	2.9	29.7
2020-08-0510:11:01	14.8	16.1	72.2	HI	2020-08-05011:51:01	7.5	10.0	28.1		2020-08-05013:31:01	5.3	2.9	30.3
2020-08-0510:12:01	16.4	16.0	73.8	HI	2020-08-05011:52:01	7.3	9.8	28.1		2020-08-05013:32:01	6.3	3.0	31.2
2020-08-0510:13:01	17.4	16.7	73.1	HI	2020-08-05011:53:01	7.1	9.6	28.1		2020-08-05013:33:01	6.5	3.1	34.2
2020-08-0510:14:01	18.6	17.0	63.8	HI	2020-08-05011:54:01	6.9	9.4	28.2		2020-08-05013:34:01	5.3	3.1	33.6
2020-08-0510:15:01	15.4	16.7	45.6	HI	2020-08-05011:55:01	6.7	9.2	28.3		2020-08-05013:35:01	4.7	3.0	31.2
2020-08-0510:16:01	13.9	16.4	40.0	HI	2020-08-05011:56:01	6.5	9.0	28.4		2020-08-05013:36:01	4.3	2.9	29.8
2020-08-0510:17:01	13.1	16.0	35.5	HI	2020-08-05011:57:01	6.4	8.8	28.2		2020-08-05013:37:01	4.0	2.8	29.2
2020-08-0510:18:01	12.5	15.7	33.8	HI	2020-08-05011:58:01	6.2	8.6	28.3		2020-08-05013:38:01	4.8	2.8	29.8

CODES D'ALARME

-  - Le logger de données (doit être réinitialisé)
-  - température élevée (rouge)
-  - température basse (bleu)
-  - défaillance de Sonde t1 environnement interne
-  - défaillance Sonda t2 de produit
-  - falha Sonda t3 de descongelamento
-  - défaillance de Sonde d'humidité
-  - défaillance de connexion écran
-  - défaillance de connexion logger de données
-  - CLÉ introduite
-  - enregistrement de données terminé
-  - porte ouverte
-  - défaillance d'énergie
-  - batterie déchargée
-  - défaillance de connexion de batterie

En cas de doutes ou de panne, veuillez consulter nos services techniques ou les services techniques de nos revendeur

1. Geräte einschalten	61
2. Definieren Zeit / Stunde / Seriennummer	61
3. Schnellinfo-Display	63
4. Unlock-Tastatur	63
5. Signal  in Ziffern	63
6. Alarme Abbrechen	64
7. Alarm Abfragen - MAX/MIN Funktion und Aufgetretener Alarm 	64
8. Setpointänderung 	65
9. Änderung der Seriennummer Oder des Datums	66
10. Offene tür Alarm	66
11. Internes Licht	67
12. Temperaturanzeigen t2 (Produkt Sonde / Massensimulator)	67
13. Vorschau der Internen Feuchtigkeit	68
14. Temperaturaufzeichnung Aufnehmen	68
15. Alte Aufzeichnungen	69
16. Stromausfall-Situation	69
17. Batterie-Lebensdauerende	70
18. Fernalarmverbindung	71
19. Sicherheitsthermostat	71
20. Externe Sondenbohrung	72
21. Abtauen	72
22. PDF – Datenanalyse	73

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR IHRE MEDGREE ADVANCE LINE

Vielen Dank für den Erwerb eines Marecos Apotheken - Labor Kühlschranks Medgree.

Die folgenden Informationen helfen Ihnen beim Starten des Geräts, wenn Sie es zum ersten Mal einschalten.

(Hinweis: Bitte achten Sie darauf, die Möbel in Ruhe zu lassen, in Ihrer Arbeitsposition, mindestens 6 Stunden nach dem Auspacken und der Platzierung in der Endposition).

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Vertreter oder einer qualifizierten Person ersetzt werden.

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHÄLT INFORMATIONEN, DIE FÜR DEN SICHEREN UND ZUVERLÄSSIGEN GEBRAUCH IHRES KÜHLMÖBELS UNERLÄSSLICH SIND. DIE NICHT-EINHALTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE FÜR DAS GERÄT FÜHREN.

1. GERÄTE EINSCHALTEN

- Stecken Sie das Anschlusskabel in eine 230V/1F+N/50Hz-Steckdose (10A Schutz).
- Öffnen Sie die Tür, der Schalter befindet sich unter den Bedienelementen im Inneren.
- Schalten Sie den Hauptschalter (0/I) auf Position (I).



2. DEFINIEREN ZEIT / STUNDE / SERIENNUMMER

Wenn Sie den Strom (0/I) zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, das Datum, die aktuelle Uhrzeit und die Geräte-Identifikationsnummer einzustellen. Diese Einstellung ist von primärer Bedeutung, um die Temperatur- und Alarmaufzeichnungen herunterzuladen.

Die Advance Line Serie ist das einzige Gerät, das die Einführung einer Möbel-Identifikationsnummer erlaubt. Auf diese Weise kann jedem Möbelstück eine

andere Nummer zugewiesen werden (falls es mehrere gibt), die beim Herunterladen der Unterlagen leicht zu identifizieren ist.

Erstes Bild

Jahr = anklicken und mit geben Sie die letzten beiden Ziffern der Jahreszahl ein.

anklicken aussteigen um zum Monat zu gelangen.

Monat = anklicken und mit setzen Sie den Monat (01-12).

anklicken aussteigen um zum Tag zu gelangen.

Tag = anklicken und mit setzen Sie die Tag (01-31)

anklicken aussteigen um zum Uhr zu gelangen.

Uhr = anklicken und mit stezen Sie die Uhr (00-23)

anklicken aussteigen um zum Minute zu gelangen.

Minute = anklicken und mit Stezen Sie die Minute (00-59)

anklicken aussteigen Um zum Seriennummer zu gelangen

Seriennummer = anklicken und mit eine Nummer zuweisen (000-999)*


anklicken aussteigen aussteigen für

Wenn alles in Ordnung ist, anklicken zum Beenden und Aufzeichnen 5 Sekunden lang.

* Zum Beispiel: die letzten 3 Ziffern der Seriennummer des Gerätes (zu finden auf dem Identifikationsetikett auf der rechten Seite im Inneren des Gerätes).

Wenn Sie die Daten bereits angegeben hatten / / / / / (Jahr/Tag/Uhrzeit/Minute oder Identitätsnummer) und schaltete den Hauptschalter aus, sehen Sie beim

Einschalte und wenn Sie keine Taste berühren, startet das Gerät mit den letzten Daten im Speicher oder der Unterstützung von für 15 Sekunden.

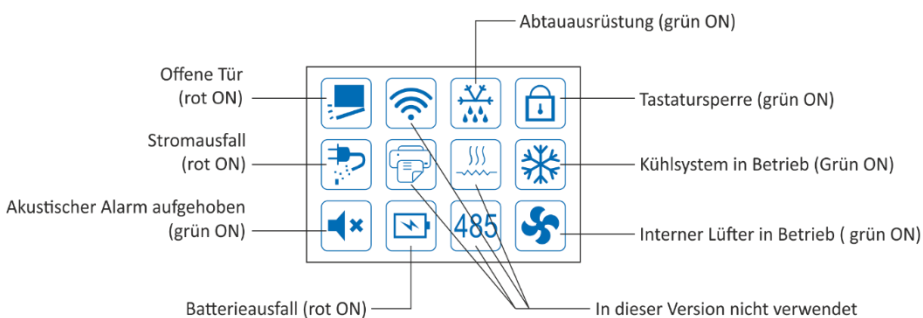
WARNUNG: Die Änderung/Korrektur von Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minuten oder Seriennummer eliminiert alle frühere Aufzeichnungen nicht wiederherstellbar sind . Das Zurücksetzen des Datenloggers ist erforderlich.


Geben Sie vor jeder Korrektur den PEN ein, um frühere Aufzeichnungen zu speichern.

UMSTELLUNG VON SOMMERZEIT AUF WINTERZEIT


Sie sollten bei der Erstinstallation keine Änderungen an dem im Thermostat eingestellten Zeitplan vornehmen, da sonst die bisherigen Aufzeichnungen verloren gehen.




3. SCHNELLINFO-DISPLAY




Alle roten Lichter werden von einem akustischen Blinkalarm begleitet, der mit einem Knopfdruck  aufgehoben werden kann.


4. UNLOCK-TASTATUR


Wenn das Signal  (gesperrte Tastatur ist grün, Sie müssen es entsperren)



Entsperren Sie die Tastatur durch Klicken auf  und dann  (Signal  erlischt)
(Wenn die Aktionen auf der Tastatur nicht wirksam werden, warten Sie 1 Minute und versuchen Sie es erneut).

5. SIGNAL IN ZIFFERN


Wenn das Signal  auf der Digitalanzeige erscheint, bedeutet dies, dass es notwendig ist, den Datenlogger zu starten. Diese Information kann auftreten,



wenn Sie den Schrank zum ersten Mal starten, oder wenn Sie einige Daten oder die Seriennummer ändern . Sie sollten wie folgt vorgehen:

Wenn  sie leuchtet, entriegeln Sie das Tastenfeld (Punkt 4 dieser Anleitung).



Halten Sie  5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören, und nach 15 Sekunden  verschwinden die Informationen, und das System zeichnet alle Informationen auf.

6. ALARME ABBRECHEN

Nach dem Einstellen von Datum/Uhrzeit und Seriennummer und nachdem der Datenlogger hochgefahren ist, zeigt die Digitalanzeige die Innentemperatur des Geräts an. Da das Gerät gerade erst eingeschaltet wurde, hatte es noch keine Zeit, die normale Betriebstemperatur zu erreichen, daher erscheint der Hochtemperaturalarm  zusammen mit einem intermittierenden akustischen Signal. Der Alarm kann auch bei der Funktion MAX/MIN auftreten.

Wenn die Batterie entladen ist, erscheint das Signal  rot, ebenso wie die Information  in den Ziffern.

Um den akustischen Alarm vorübergehend aufzuheben, bis ideale Bedingungen hergestellt sind (+/- 1 Stunde).

Bleiben Sie  eingeschaltet und das akustische Signal ist stumm geschaltet, bis ein neuer Alarm ausgelöst wird (grüne Anzeige ).


Warten Sie, bis die Arbeitsbedingungen wieder hergestellt sind.

(Wenn Sie das akustische Signal nicht abstellen, nach optimalen Bedingungen (<8°C und Akkuladung über 3,0V) verschwinden die sofortigen Warnungen sowie das akustische Signal).

7. ALARM ABFRAGEN - MAX/MIN-FUNKTION UND AUFGETRETER ALARM

Immer wenn es etwas Ungewöhnliches gibt, zeigt das System eine Warnung über die Höchsttemperatur, die Mindesttemperatur und den aufgetretenen Alarm an, auch wenn dieser Alarm bereits verschwunden ist.



Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Höchst- und Tiefsttemperaturen schnell und sofort abzurufen, ohne die Aufzeichnungen herunterzuladen. Sie ermöglicht es, zu überprüfen, ob ein Alarm aufgetreten ist, welche Art von Alarm aufgetreten ist und was mit den Temperaturen passiert ist.


Informationen abbrechen: Unterstützung  1 Sekunde



Wenn das Gerät seine Betriebstemperatur stabilisiert hat, sollte die Funktion gereinigt werden.

Max/Min/Alarm, so dass auf dem Display nur die Temperatur angezeigt wird.


Wenn das Signal , Entsperrtastatur

Click on  für 3 Sekunden und die Information  (Höchsttemperatur) erscheint.

Click on  und die maximale Temperatur anzeigen.



Click on  und zurück zu Informationen 



Click on  und Sie sehen  (minimale Temperatur)


Click on  und der aufgezeichnete minimale Temperaturwert erscheint

Click on  Und Sie sehen  (minimale Temperatur).

Click on  und erscheint  (Funktion MAX/MIN löschen).

Click on  Und Sie sehen  (1).

Click on  und stellt  (0).

Click on  Sekunden reinigt das System die MIN/MAX-Funktion und kehrt auf Innentemperatur zurück.

8. SETPOINTÄNDERUNG

 der Setpoint ist werkseitig auf +5°C eingestellt.




(WARNUNG: Der Setpoint bei +5°C garantiert eine Temperaturverteilung im Gerät zwischen +2°C und +8°C nach DIN 58345. Jede Änderung des Setpoint kann zu einer Änderung dieses Bereichs und zu einer Verschlechterung der Produkte im Inneren führen, wofür der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann).

Zum Ändern des Setpoint:


anklicken  5 Sekunden lang auf, bis MAX erscheint


anklicken  bis die Funktion Set erscheint


anklicken  um den Parameter einzugeben

anklicken  oder  um den Setpoint zu erhöhen oder zu verringern (möglich von +2°C bis +8°C bei MPRA-Geräten, von +2°C bis +15°C bei MLRA-Modellen und von -10°C bis -25°C bei MLF-Modellen). Anklicken  für 3 Sekunden oder bis ein Ton zu hören ist, nimmt das Gerät auf und beendet sich.

9. ÄNDERUNG DER SERIENNUMMER ODER DES DATUMS


WARNUNG: Die Änderung/Korrektur von Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minuten oder Seriennummer eliminiert alle frühere Aufzeichnungen nicht wiederherstellbar sind . Das Zurücksetzen des Datenloggers ist erforderlich. Geben Sie vor jeder Korrektur den PEN ein, um frühere Aufzeichnungen zu speichern.

Anklicken  5 Sekunden lang auf, bis MAX erscheint

Anklicken  bis die Funktion Set erscheint 


Anklicken  um den Parameter einzugeben

Anklicken  oder  um den Wert zu erhöhen oder zu verringern



anklicken  für 3 Sekunden oder bis ein Ton zu hören ist, nimmt das Gerät auf und beendet sich.

Wir können auch verändern  /  /  /  / 
(Jahr/Monat/Tag/Uhrzeit/Minute).



Wenden Sie das gleiche Verfahren wie oben an.

anklicken  für 3 Sekunden oder bis ein Ton zu hören ist, nimmt das Gerät auf und beendet sich.

10. OFFENE TÜR ALARM

 Rotes Signal und nach 1 Minute Information  in Ziffern mit intermittierendem akustischem Signal zeigt an, dass die Tür offen ist.

Der interne Lüfter schaltet sich aus  (OFF) solange die Tür offen bleibt.

Der interne Lüfter schaltet ebenfalls ab  (OFF) wann  (OFF) das Kühlsystem schaltet sich ab (Temperatur erreicht). Wenn der Betrieb im Modus für undurchsichtige Türen erfolgt, leuchtet die Innenbeleuchtung auf, wenn die Tür geöffnet wird.

11. INTERNES LICHT


Die Innenbeleuchtung kann bei geöffneter Tür funktionieren - Tür offen/Licht an oder Licht immer an (gilt für Glastürmodelle). Um den Betriebsmodus zu ändern:

Halten Sie 3 Sekunden auf dem Schlüssel  und das Licht ändert den Modus.

Modus 1: Schalten Sie das Türöffnungslicht aus und wieder ein.


Modus 2: Licht immer an.

12. TEMPERATURANZEIGEN t2 (PRODUKT SONDE / MASSESIMULATOR).

Anwendbar, wenn aktiv (nicht aktiv erscheint  in den Ziffern):

Der Sensor 2 ist so konzipiert, dass er die Temperatur des Produkts an einem beliebigen Punkt des Geräts simuliert. Es wird in einer Kunststoffflasche aufgetragen, die eine organische und biologisch abbaubare (umweltfreundliche) Formulierung mit kühlenden, frostschtzenden und korrosionshemmenden Eigenschaften enthält. Die Verpackung ist hermetisch verschlossen und versiegelt. Durch Öffnen der Verpackung und Kontakt mit Luft, Wasser oder anderen Stoffen werden die Eigenschaften, für die das Produkt entwickelt wurde, ungültig.

Die Flasche kann in verschiedenen Positionen im Gerät platziert werden (auf dem Boden oder im Regal/Schublade), um die Temperatur des Produkts an diesem Ort zu simulieren. Sie kann auch an einer der Seitenschienen durch die mit dem Gerät mitgelieferte Halterung angebracht werden (falls zutreffend).

Beim Laden des Schrankes kann die Umgebungstemperatur über 8°C (Alarm ) ansteigen oder bei einem Stromausfall können Sie mit dieser Sensor überprüfen, ob das Produkt selbst die Sicherheitsgrenzen nicht überschritten hat.




Sensor t2




Regal Anwendung


So zeigen Sie die Temperatur von Sensor t2 vorübergehend an

Halten Sie  und die Temperatur des Sensors t2 wird 5 Sekunden lang angezeigt; nach dieser Zeit kehrt der Thermostat zum Sensor t1 zurück.

Wenn der Temperatursensor t2 aktiviert ist, werden die Grafik und die entsprechenden Protokolle beim Herunterladen in den Temperaturprotokollen angezeigt.

13. VORSCHAU DER INTERNEN FEUCHTIGKEIT

Wenn der Feuchtigkeitssensor aktiv ist (nicht aktiv erscheint  in den Ziffern)
So zeigen Sie die vorübergehende relative Luftfeuchtigkeit

Unterstützung bei  und die interne relative Luftfeuchtigkeit wird vorübergehend für 5 Sekunden angezeigt.

Danach kehrt die Display zur Normaltemperatur Sonde 1 zurück.


14. TEMPERATURAUFZEICHNUNG AUFNEHMEN

Erforderlicher PEN mit USB-Eingang (im Lieferumfang enthalten)


Merkmale:



Mindestkapazität 4 GB / FAT32 / USB 2.0-Dateisystem

Stecken Sie PEN in den USB-Steckplatz des Geräts.

Es ertönt ein akustisches Signal des eingeführten Stiftes und die Information  in den Ziffern.

Während der Datenaufzeichnung ertönt ein intermittierendes akustisches Signal. Der aktuelle Monat und der Vormonat werden gespeichert, falls Daten vorhanden sind.

Längeres akustisches Signal und Informationen  auf dem Display, bedeutet, dass die Datenaufzeichnung beendet und Sie können den PEN zurückziehen.

(Wenn die Anzahl der Daten verringert wird, können weder die  weder  aber die akustischen Signale und die Aufzeichnung erfolgen). Wenn Sie die PDF-Dateien nicht öffnen können, führen Sie die PEN zum weiteren Herunterladen erneut ein.



Datenerfassungsintervall ist alle 10 Minuten

Kapazität für 2 Jahre Daten, danach beginnt die Aufzeichnung über die ältesten Daten speichern.

15. ALTE AUFZEICHNUNGEN





Das System ermöglicht es Ihnen, die Anmeldung bis zu den letzten 12 Monaten zurückzuziehen.


Platzieren Sie den PEN.

Warten Sie, bis das System die Daten des laufenden Monats erfasst hat.

Wenn das Signal , Entsperrtastatur.

Unterstützung in  und Sie sehen  (Datum 1- aktueller Monat).



Bei  wählen Sie den gewünschten Vormonat bis zu 12 Monaten (,  bis ).

Unterstützung in  und die Anmeldung beginnt.

Nach der Information  PEN zurückziehen.

WARNUNG: Bei einem Stromausfall ist es nicht möglich, auf Aufzeichnungen aus den Vormonaten zuzugreifen.

16. STROMAUSFALL-SITUATION

Signal  leuchtend rot / Schwachlicht-Display / intermittierendes akustisches Signal /  auf Digital

Die Advance Line hält aktive Alarmer und Temperaturprotokolle bis zu 26 Stunden aufrecht, je nach Batterieladung.

Sie können sogar die Temperaturen im stromlosen Zustand und in einer Alarmsituation abfragen sowie die Temperatur- und Alarmsammlung am PEN durchführen.

Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wenn sie innerhalb der Batteriekapazität liegt, startet das Gerät normalerweise nur mit der Anzeige der aufgetretenen Alarme.

Wenn der Stromausfall über die Batteriekapazität hinausging (bis zu 26 Stunden), müssen Sie die Prozeduren mit einer erneuten Überprüfung von Datum/Uhrzeit/Seriennummer beginnen und gegebenenfalls ändern. (Wenn Sie innerhalb der nächsten 3 Minuten keine Änderung vornehmen oder eine Taste drücken, geht es! mit den zuletzt gespeicherten Daten in Betrieb). Sie können den akustischen Alarm aufheben, aber nur vorübergehend. Wenn die Stromausfall-Situation andauert, ertönt erneut ein akustischer Alarm.

17. BATTERIE-LEBENSDAUERENDE

Alarm  und  rot.

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann dieses Signal auftreten und verschwinden, wenn die Batterie voll aufgeladen ist. Am Ende der Batterielebensdauer erscheint dieses Signal.

Öffnen Sie das graue Seitengehäuse und ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

WARNUNG: Legen Sie keine anderen als die vorhandenen Batterien ein. Das Ladeprotokoll ist auf Lithium-Batterie eingestellt. Andere als die vom Hersteller empfohlenen Batterien/nicht wiederaufladbare Batterien/nicht Lithium-Batterien/anderer Batterietyp und andere Spannungsfähigkeiten/Polaritätswechsel können zu Geräteversagen und sogar zu einem Brandunfall führen, der die Sicherheit von Menschen, Tieren und Eigentum gefährden könnte.



Seitenkoffer (Batterie)



Empfohlene Batterie:

HPL 104060 - 3000 mAh 3.7V

18. FERNALARMVERBINDUNG

Das Gerät verfügt über einen analogen Ausgang, um einen Fernalarm mit einem offenen und einem geschlossenen Kontakt zu verbinden, die sich auf der Rückseite des Geräts direkt unterhalb der Steuerung befinden.

Zulässige Belastungen max. 5^a/250 V AC.



Fernalarmverbindung

19. SICHERHEITSTHERMOSTAT

Die Advance Line wurde mit einem doppelten Verdichterrelais entwickelt, wodurch die Lebensdauer des Verdichters erheblich verlängert wurde. Im Fehlerfall garantiert das zweite Relais die Abschaltung, bevor die Temperatur Werte $<+2^{\circ}\text{C}$ erreicht.

Als zusätzlicher Sicherheitsfaktor ist das Gerät mit einem analogen Sicherheitsthermostat ausgestattet, der im Falle eines digitalen Ausfalls die Stromversorgung des Kompressors unterbricht, so dass die Temperaturen $<+2^{\circ}\text{C}$ nicht überschritten werden.

Wenn Sie feststellen, dass die Temperaturaufzeichnungen abnormal sind, wie z.B. ein viel größeres Temperaturgefälle oder eine höhere relative Luftfeuchtigkeit, sollten Sie sofort unsere technischen Dienste konsultieren.

Der Sicherheitsthermostat befindet sich auf der Rückseite des Geräts im Kontrollbereich.

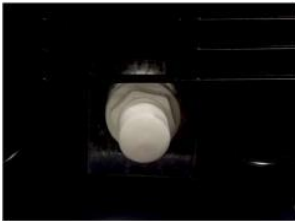


Sicherheitsthermostat

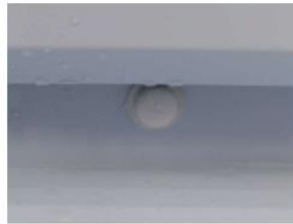
20. EXTERNE SONDENBOHRUNG

Die Advance Line hat eine Bohrung mit 12 / 15 mm Durchmesser, die den Durchgang einer externen Sensor in das Innere des Geräts ermöglicht, wenn Sie Ihr eigenes Überwachungssystem anschließen möchten.

Entfernen Sie dazu einfach die beiden Stecker (extern und intern), die an Ihrer Sonde vorbeiführen. Das Loch muss dann mit Mastix oder neutralem Silikon abgedeckt werden (lassen Sie das Loch nicht dort offen, wo Luft eindringen und eine Erhöhung der internen Feuchtigkeit und des Energieverbrauchs verursachen würde).



Innenbohrung für externe Sonde



Externe Bohrung für externe Sonde



21. ABTAUEN

Die Advance Line ist mit einer automatischen Abtauung ausgestattet.

Er ist werkseitig so programmiert, dass er niemals +8°C überschreitet bei MPRA-Modellen.

Die Abtauung ist direkt mit der Betriebszeit des Kompressors verbunden.

In den Grafiken erscheint von Zeit zu Zeit ein etwas höherer Punkt sowohl bei der Temperatur als auch bei der relativen Luftfeuchtigkeit.

Während des Abtauens wird das Symbol  grün, und das Symbol  leuchtet auf (Lüfter ON während des Abtauens eingeschaltet) und die Temperaturanzeige wird die echte im Kühlschrank sein.

22. PDF – DATENANALYSE

Rot - Anmeldung mit Alarmen
Grün - keine Alarme aufgezeichnet

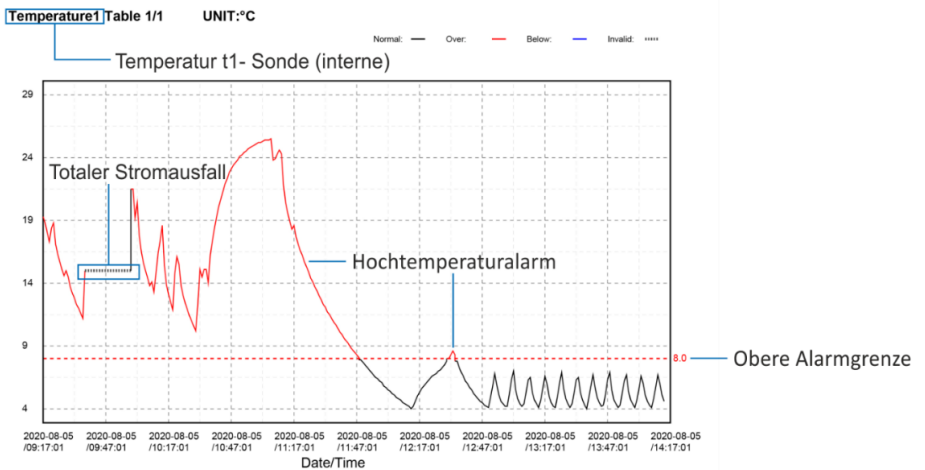
File Created Date: 2020-08-05/14:14:21

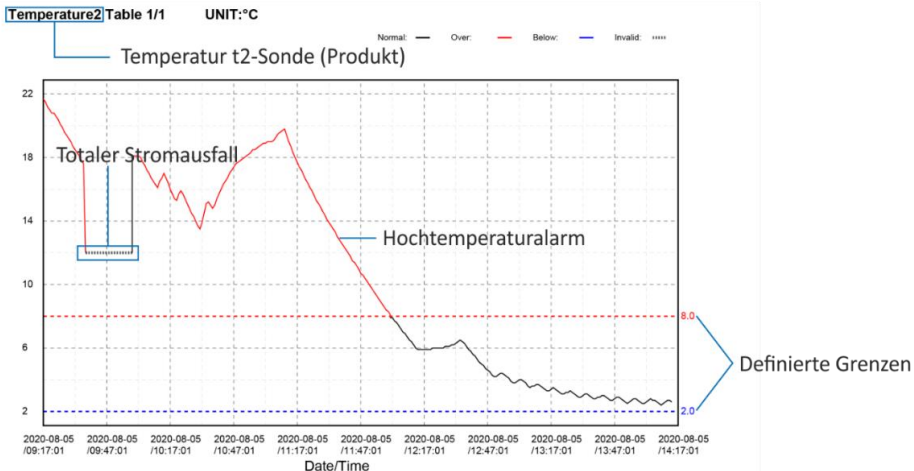
ALARM Data Report

Seriennummer

Device Information		Storage: 85196	Device Version: V1.0
Device Type: DR-433EN-04Irtrem		Device Number: 451	
Record Information			
Tempo de recolha de dados			
Log Interval: 00400001m00s	Temperature Type: °C	Probe Type: External	Data Points: 276
Work Mode: Running	Start Time: 2020-08-05/09:16:01		
Temperature1 High Limit: 8.0°C	Temperature1 Low Limit: -2.0°C		
Temperature2 High Limit: 8.0°C	Temperature2 Low Limit: -2.0°C		
Humidity High Limit: 99.9 %RH	Humidity Low Limit: 0.0 %RH		
Temperature1 Information			
Alarm: Yes	Es gibt Alarm t1	Max: 25.5°C	Min: 4.0°C
Temperature2 Information			
Alarm: Yes	Es gibt Alarm t2	Max: 21.7°C	Min: 2.4°C
Humidity Information			
Alarm: No	Ohne Alarm	Max: 79.7 %RH	Min: 27.7 %RH

Obere und untere Temperaturgrenze T1-Sonde
Obere und untere Temperaturgrenze T2-Sonde
Obere und untere Grenze der relativen Luftfeuchtigkeit








t1-Sonde				t2-Sonde				Alarm-Kode								
Date	Time	°C	%RH	Code	Date	Time	°C	%RH	Code	Date	Time	°C	%RH	Code		
2020-08-05	08:17:01	19.3	21.7	33.4	HH	2020-08-05	11:18:01	17.1	17.2	32.6	HH	2020-08-05	12:29:01	4.2	3.8	31.1
2020-08-05	08:18:01	18.8	21.5	37.1	HH	2020-08-05	11:20:01	16.6	16.9	31.6	HH	2020-08-05	13:00:01	5.2	3.8	32.1
2020-08-05	08:19:01	18.0	21.2	31.5	HH	2020-08-05	11:21:01	16.2	16.6	30.6	HH	2020-08-05	13:01:01	6.3	3.9	32.9
2020-08-05	08:20:01	17.3	21.0	30.1	HH	2020-08-05	11:22:01	15.7	16.4	29.7	HH	2020-08-05	13:02:01	7.0	4.0	35.0
2020-08-05	08:21:01	18.4	20.8	63.9	HH	2020-08-05	11:23:01	15.3	16.1	28.7	HH	2020-08-05	13:03:01	5.5	4.0	35.6
2020-08-05	08:22:01	18.8	20.8	50.2	HH	2020-08-05	11:24:01	14.9	15.9	28.2	HH	2020-08-05	13:04:01	4.8	3.9	33.1
2020-08-05	08:23:01	17.1	20.6	35.8	HH	2020-08-05	11:25:01	14.4	15.6	27.9	HH	2020-08-05	13:05:01	4.4	3.8	31.6
2020-08-05	08:24:01	16.3	20.4	31.6	HH	2020-08-05	11:26:01	14.1	15.3	27.7	HH	2020-08-05	13:06:01	4.2	3.6	30.8
2020-08-05	08:25:01	15.7	20.1	29.8	HH	2020-08-05	11:27:01	13.7	15.1	27.8	HH	2020-08-05	13:07:01	4.4	3.5	31.1
2020-08-05	08:26:01	15.1	19.9	28.8	HH	2020-08-05	11:28:01	13.4	14.9	27.8	HH	2020-08-05	13:08:01	5.3	3.6	31.8
2020-08-05	08:27:01	14.9	19.6	28.2	HH	2020-08-05	11:29:01	13.0	14.6	27.8	HH	2020-08-05	13:09:01	6.3	3.6	32.7
2020-08-05	08:28:01	15.0	19.4	63.9	HH	2020-08-05	11:30:01	12.7	14.4	27.9	HH	2020-08-05	13:10:01	6.5	3.7	36.5
2020-08-05	08:29:01	14.5	19.2	36.7	HH	2020-08-05	11:31:01	12.3	14.1	27.9	HH	2020-08-05	13:11:01	5.3	3.7	34.5
2020-08-05	08:30:01	13.7	19.0	32.6	HH	2020-08-05	11:32:01	12.1	13.9	27.9	HH	2020-08-05	13:12:01	4.7	3.6	32.1
2020-08-05	08:31:01	13.2	18.7	30.3	HH	2020-08-05	11:33:01	11.7	13.7	28.0	HH	2020-08-05	13:13:01	4.4	3.5	30.8
2020-08-05	08:32:01	12.9	18.6	29.2	HH	2020-08-05	11:34:01	11.5	13.5	28.0	HH	2020-08-05	13:14:01	4.1	3.4	29.9
2020-08-05	08:33:01	12.3	18.3	28.6	HH	2020-08-05	11:35:01	11.2	13.3	28.1	HH	2020-08-05	13:15:01	4.7	3.3	30.6
2020-08-05	08:34:01	12.0	18.1	28.4	HH	2020-08-05	11:36:01	10.9	13.0	28.1	HH	2020-08-05	13:16:01	5.6	3.3	31.2
2020-08-05	08:35:01	11.6	17.8	28.5	HH	2020-08-05	11:37:01	10.7	12.8	28.1	HH	2020-08-05	13:17:01	6.6	3.4	32.2
2020-08-05	08:36:01	11.2	17.2	28.5	FF	2020-08-05	11:38:01	10.4	12.6	28.1	HH	2020-08-05	13:18:01	6.0	3.5	35.3
2020-08-05	08:59:40	Power on				2020-08-05	11:39:01	10.1	12.4	28.2	HH	2020-08-05	13:19:01	5.0	3.4	33.2
2020-08-06	10:00:01	21.5	18.1	65.1		2020-08-05	11:40:01	9.9	12.2	28.1	HH	2020-08-05	13:20:01	4.5	3.3	31.0
2020-08-06	10:01:01	19.1	18.1	63.8	HH	2020-08-05	11:41:01	9.6	12.0	28.2	HH	2020-08-05	13:21:01	4.2	3.2	30.1
2020-08-06	10:02:01	20.4	18.1	64.3	HH	2020-08-05	11:42:01	9.4	11.8	28.2	HH	2020-08-05	13:22:01	4.1	3.1	29.6
2020-08-06	10:03:01	17.8	18.0	48.5	HH	2020-08-05	11:43:01	9.2	11.5	28.2	HH	2020-08-05	13:23:01	5.0	3.1	30.4
2020-08-06	10:04:01	16.5	17.7	40.7	HH	2020-08-05	11:44:01	8.9	11.4	28.3	HH	2020-08-05	13:24:01	6.0	3.2	31.4
2020-08-06	10:05:01	15.6	17.6	30.3	HH	2020-08-05	11:45:01	8.7	11.2	28.3	HH	2020-08-05	13:25:01	6.9	3.2	33.0
2020-08-06	10:06:01	15.0	17.2	32.4	HH	2020-08-05	11:46:01	8.5	11.0	28.2	HH	2020-08-05	13:26:01	5.6	3.3	34.7
2020-08-06	10:07:01	14.4	17.0	30.8	HH	2020-08-05	11:47:01	8.3	10.7	28.2	HH	2020-08-05	13:27:01	4.8	3.2	32.2
2020-08-06	10:08:01	13.8	16.7	29.7	HH	2020-08-05	11:48:01	8.1	10.6	28.3	HH	2020-08-05	13:28:01	4.4	3.1	30.3
2020-08-06	10:09:01	14.1	16.6	39.4	HH	2020-08-05	11:49:01	7.9	10.4	28.4		2020-08-05	13:29:01	4.1	3.0	29.5
2020-08-06	10:10:01	13.3	16.3	33.1	HH	2020-08-05	11:50:01	7.7	10.2	28.2		2020-08-05	13:30:01	4.4	2.9	29.7
2020-08-06	10:11:01	14.9	16.1	72.2	HH	2020-08-05	11:51:01	7.5	10.0	28.1		2020-08-05	13:31:01	5.3	2.9	30.3
2020-08-06	10:12:01	16.4	16.6	73.6	Ob	2020-08-05	11:52:01	7.3	9.8	28.1		2020-08-05	13:32:01	6.3	3.0	31.2
2020-08-06	10:13:01	17.4	16.7	73.1	Ob	2020-08-05	11:53:01	7.1	9.6	28.1		2020-08-05	13:33:01	6.5	3.1	34.2
2020-08-06	10:14:01	18.9	17.1	63.6	HH	2020-08-05	11:54:01	6.9	9.4	28.2		2020-08-05	13:34:01	5.3	3.1	31.6
2020-08-06	10:15:01	15.4	16.7	45.6	HH	2020-08-05	11:55:01	6.7	9.2	28.3		2020-08-05	13:35:01	4.7	3.0	31.2
2020-08-06	10:16:01	13.9	16.4	40.0	HH	2020-08-05	11:56:01	6.5	9.0	28.4		2020-08-05	13:36:01	4.3	2.9	29.8
2020-08-06	10:17:01	13.1	16.1	35.5	HH	2020-08-05	11:57:01	6.4	8.8	28.2		2020-08-05	13:37:01	4.0	2.8	29.2
2020-08-06	10:18:01	12.5	15.7	33.6	HH	2020-08-05	11:58:01	6.2	8.6	28.3		2020-08-05	13:38:01	4.9	2.8	29.9

ALARM-KO

- LoF - Datenlogger (muss zurückgesetzt werden)
- H1 - hohe Temperatur (rot)
- L1 - niedrige Temperatur (blau)
- E1 - Ausfall t1-Sonde interne Umgebung
- E2 - Ausfall der Produkt t2-Sonde
- E3 - Ausfall des Abtauen t3-Sonde
- E4 - Ausfall der Feuchtigkeitssonde
- EE - Display-Verbindungsfehler
- E5 - Ausfall der Datenlogger-Verbindung
- on - PEN eingesetzt
- End - Datenaufzeichnung beendet
- do - Tür geöffnet
- PF - Stromausfall
- B1 - leere Batterie
- E6 - Ausfall der Batterieverbindung

Im Zweifelsfall oder bei Störungen wenden Sie sich bitte an unsere technischen Dienste oder an die technischen Dienste unserer Händler.

1. Accensione del Macchinario	76
2. Impostare Data / Ora / Numero di Serie	76
3. Display Informazione Rapida	78
4. Sbloccare lo Schermo	78
5. Segnale  Sullo Schermo	78
6. Disattivare Allarme	79
7. Controllo Degli Allarmi - Funzione MAX/MIN e Allarme 	79
8. Modificare il Set point 	80
9. Modifica Numero di Serie o Data	81
10. Allarme Porta Aperta	81
11. Luce Interna	82
12. Visualizzazione Temperatura t2 (sonda prodotto / Simulatore di Massa)	82
13. Visualizzazione Umidità Interna	83
14. Rimuovere Registro Dati Temperatura	83
15. Salvataggio dei Vecchi Dati	84
16. Situazione Mancanza di Corrente	84
17. Batteria Scarica	85
18. Collegamento Allarme Remoto	86
19. Termostato Sicurezza	86
20. Foro per Sonda Esterna	87
21. Scongelamento	87
22. PDF – Analisi Dati	88

MANUALE D'USO PER IL TUO MEDGREE ADVANCE LINE

Grazie per aver acquistato un armadio frigo della linea Farmacia/Laboratorio Medgree.

Le informazioni riportate di seguito vi aiuteranno ad avviare l'unità quando la si utilizza per la prima volta.

(Nota: assicuratevi di lasciare il mobile in posizione statica e a riposo per almeno 6 ore dopo averlo disimballato e sistemato nella posizione stabile finale).

Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'agente o persona qualificata.

LE ISTRUZIONI PER L'USO CONTENGONO INFORMAZIONI ESSENZIALI PER L'USO SICURO E AFFIDABILE DELL'ARMADIO FRIGO. IL MANCATO RISPETTO DELLE PRESENTI ISTRUZIONI PUÒ ANNULLARE LA GARANZIA DEL MACCHINARIO

1. ACCENSIONE DEL MACCHINARIO

Inserire il cavo dell'alimentazione in una presa di corrente 230V/1F N/50Hz (protezione 10A). Aprire la porta e premere l'interruttore generale (0/I) alla posizione (I), che si trova sotto il comando superiore. Tutte le luci si accendono e lo schermo inizia un conto alla rovescia.



Cavo dell'alimentazione








Interruttore generale






2. IMPOSTARE DATA / ORA / NUMERO DI SERIE






Alla prima accensione (0/I) , verrà richiesto di impostare la data, l'ora attuale e il numero di identificazione del macchinario. Questa operazione è di primaria importanza per scaricare i dati di temperatura e allarme.






La serie Advance Line é l'unica che permette di inserire il numero di identificazione del macchinario. Questo consente di attribuire un numero ad ogni mobile (nel caso in cui ce ne fosse più di uno) che quindi sarà facile da identificare quando si scaricano i dati ad esso relativi.






Per inserire i dati:

Anno = **889** clicca su  e con   inserire le ultime due cifre dell'anno
 clicca su  per uscire e  per passare al mese

Mese = **888** clicca su  e con   impostare il mese (01-12)
 clicca su  per uscire e  per passare al giorno


Giorno = **888** clicca su  e con   impostare il giorno (01-31)
 clicca su  per uscire e  per passare all'ora

Ora = **888** clicca su  e con   impostare l'ora (00-23)
 clicca su  per uscire e  per passare ai minuti


Minuto = **888** clicca su  e con   impostare i minuti (00-59)
 clicca su  per uscire e  per passare al numero di serie

N° Serie = **858** clicca su  e con   impostare il numero di serie (000-999)*

clicca su  per uscire e  per passare a **889**

Se è tutto ok clicca su  per 5 secondi per salvare e uscire.

*Per esempio: le ultime 3 cifre del numero di serie dell'Armadio (si trovano sull'etichetta di identificazione sul lato destro all'interno del macchinario)

Se avevi già inserito i dati **889** / **888** / **888** / **888** / **888** / **858**
 (anno/mese/giorno/ora/minuto o numero di identificazione) e hai spento l'interruttore generale, nell'accenderlo nuovamente compare l'informazione **889** sul display. Il macchinario ha memorizzato le ultime informazioni inserite per cui, se vuoi che si avvii con quei dati, non c'è bisogno di premere alcun pulsante o cliccare  per 15 secondi.

AVVERTENZA: La modifica/correzione dei dati anno, mese, giorno, ora, minuto o numero di serie elimina tutti i dati precedenti e non sono recuperabili **888.**

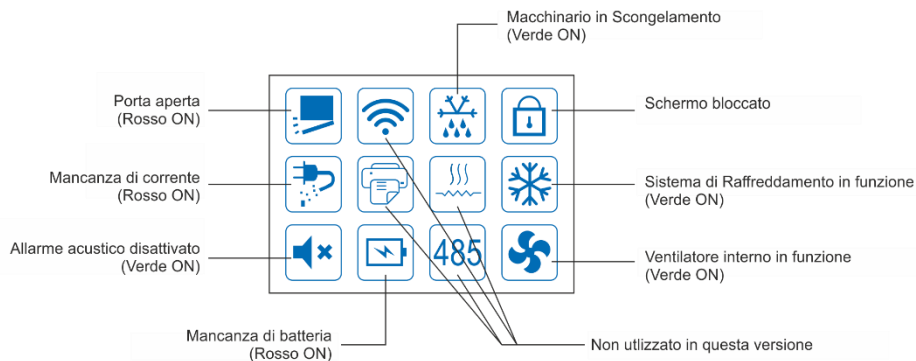
È necessario riavviare il data logger.


Prima di qualsiasi correzione inserire PEN DRIVE per salvare i dati precedenti.

CONVERSIONE ORA LEGALE A ORA SOLARE


Al primio avvio, non dovrai apportare alcuna modifica all'orario definito dal termostato, pena la perdita dei dati precedenti.

3. DISPLAY INFORMAZIONE RAPIDA



Tutti i segnali in rosso sono accompagnati da un allarme acustico intermittente che può essere disattivato cliccando sul tasto .



4. SBLOCCARE LO SCHERMO


In presenza del segnale  (schermo bloccato in verde, sbloccare lo schermo)



Sblocca lo schermo cliccando su  e poi  (il segnale  si spegne)

(Se le operazioni effettuate non producono alcun effetto attendere 1 minuto e riprovare)

5. SEGNALE SULLO SCHERMO


In presenza del segnale  sullo schermo, è necessario avviare il data logger. Quest'informazione può comparire quando il mobile viene messo in funzione per la prima volta, o quando viene modificato qualche dato o il numero di serie . Dovrai procedere in questo modo:



In caso di segnale  acceso, sbloccare lo schermo (punto 4 di questo manuale).



Pigiare su  per 5 secondi fino al segnale acustico ed entro 15 secondi l'informazione  scompare ed il sistema inizia a salvare tutte le informazioni.

Nota: Questa procedura deve essere fatta in presenza della parola "Lof" sullo schermo. Se la stessa viene fatta quando appaiono i numeri, può non avere effetto.

6. DISATTIVARE ALLARME

Dopo aver impostato data /ora e numero di serie, ed aver avviato il data logger, lo schermo digitale passa ad indicare la temperatura interna del macchinario. Appena accesa, l'unità non ha avuto tempo di raggiungere la normale temperatura di funzionamento, quindi compare l'allarme di alta temperatura  accompagnato da un segnale acustico intermittente. Inoltre potrebbe anche comparire l'allarme Funzione MAX/MIN.

In caso di batteria scarica il segnale  appare in rosso, così come l'informazione .


Per annullare temporaneamente l'allarme acustico fino al raggiungimento delle condizioni ideali (+/- 1 ora), pigiare su  ed il segnale acustico resta silenzioso fino a nuovo allarme (indicazione in verde ).

Attendere il ripristino delle condizioni di funzionamento.

(Se non viene disattivato il segnale acustico, questo cesserà non appena il macchinario raggiunge le condizioni ideali (<8°C e carica di batteria superiore a 3.0V), così come le segnalazioni sul display).



7. CONTROLLO DEGLI ALLARMI - FUNZIONE MAX/MIN E ALLARME


In caso di anomalia nel funzionamento del macchinario, il sistema presenta un avviso di temperatura massima, temperatura minima e allarme, anche se tale allarme è già disattivo.



Questa funzione consente di controllare in modo rapido e immediato le temperature massime e minime senza scaricare i dati. Consente di controllare se si è verificato un allarme, il tipo di allarme e cosa è successo con le temperature. Per annullare le informazioni pigiare per 1 secondo il tasto .

Per controllare questa informazione:


In presenza del segnale  acceso, sbloccare lo schermo

Clicca su  per 3 secondi e compare l'informazione  (temperatura massima).



Clicca su  e visualizza temperatura massima.

Clicca su  e torna all'informazione .

Clicca su  e compare  (temperatura minima).


Clicca su  e compare il valore della temperatura minima registrata.

Clicca su  e compare  (temperatura minima).

Clicca su  e compare  (cancellare funzione MAX/MIN). Quando l'armadio stabilizza la sua temperatura di funzionamento, la funzione Max/Min/Allarme deve essere cancellata, così che sul display è possibile solo vedere la temperatura.

Clicca su  e compare  (1).

Clicca su  e impostare  (0).


Clicca su  per 3 secondi, il sistema cancella la funzione MIN/MAX e torna alla temperatura interna.


8. MODIFICARE IL SET POINT


 il set point è impostato di fabbrica a +5°C.



(AVVISO: il set point a +5°C assicura una distribuzione della temperatura all'interno del macchinario tra +2 °C e +8 °C in conformità alla norma DIN 58345. Qualsiasi modifica al set point può comportare una modifica a questo intervallo prestabilito e al deterioramento dei prodotti all'interno, per i quali il fabbricante non può essere ritenuto responsabile).


Per modificare il set point:

Clicca su  per 5 secondi fino a che non compare MAX


Clicca su  fino a che non compare Set

Clicca su  per entrare nel parametro

Clicca su  o  per aumentare o diminuire il Set point (possibile da +2°C a +8°C su apparecchiature MPRA, da +2°C a +15°C su modelli MLRA e da -10°C a -25°C su modelli MLF).



Clicca su  per 3 secondi o fino a sentire un suono, il macchinario salva la modifica ed esce.

9. MODIFICA NUMERO DI SERIE O DATA

AVVERTENZA: La modifica/correzione dei dati anno, mese, giorno, ora, minuto o numero di serie elimina tutti i dati precedenti e non sono recuperabili . È necessario riavviare il data logger.


Prima di qualsiasi correzione inserire PEN DRIVE per salvare i dati precedenti

Clicca su  per 5 secondi fino a che non compare MAX

Clicca su  fino a che non compare 


Clicca su  per entrare nel parametro

Clicca su  o  per aumentare o diminuire il valore



Clicca su  per 3 secondi o fino a sentire un suono, il macchinario salva la modifica ed esce.

È inoltre possibile modificare  /  /  /  / 
(anno/mese/giorno/ora/minuto).



Applicare la stessa procedura precedente.

Clicca su  per 3 secondi o fino a sentire un suono, il macchinario salva la modifica ed esce.

10. ALLARME PORTA APERTA

Il segnale  in Rosso e dopo 1 minuto l'informazione  sullo schermo digitale con segnale acustico intermittente, indica che la porta è aperta. Chiudendo la porta l'allarme si spegne.

Il ventilatore interno si spegne  (OFF) fino a che la porta rimane aperta.

Il ventilatore interno si spegne  (OFF) quando  (OFF) il sistema di raffreddamento si spegne (temperatura raggiunta).

11. LUCE INTERNA


La luce interna può funzionare con l'apertura della porta - porta aperta/luce accesa o luce sempre accesa (si applica ai modelli con porta in vetro). Per cambiare la modalità di funzionamento:

Pigiare 3 secondi il tasto  per cambiare la modalità.

Modalità 1: La luce si spegne e si accende con l'apertura della porta.


Modalità 2: Luce sempre accesa.

12. VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA t2 (SONDA PRODOTTO / SIMULATORE DI MASSA)

Applicabile quando attiva (se non è attiva compare  sullo schermo):

La sonda 2 mira a simulare la temperatura del prodotto in un punto qualsiasi del macchinario.

Si applica all'interno di una bottiglia in plastica che contiene una formula organica e biodegradabile (rispettosa dell'ambiente) con proprietà refrigeranti, antigelo e anticorrosive. La confezione è chiusa ermeticamente e sigillata. L'apertura dell'imballaggio e il contatto con l'aria, l'acqua o altre sostanze invalidano le proprietà per le quali il prodotto è stato sviluppato. La bottiglia può essere posizionata in diverse posizioni del macchinario (sul fondo o sul ripiano/cassetto) in modo da simulare la temperatura del prodotto interno. Può anche essere applicato su uno dei binari laterali attraverso il supporto fornito con il macchinario (quando applicabile).

Quando si carica l'armadio, la temperatura dell'ambiente può salire a 8°C (Allarme ) o in caso di mancanza di corrente questa sonda consente di controllare se il prodotto stesso non ha superato i limiti di sicurezza.




Sonda t2




Applicazione su Ripiano

Per visualizzare la temperatura momentanea della sonda t2:

Pigiare  e la temperatura della sonda t2 verrà mostrata per 5 secondi, riportando il termostato alla sonda t1 dopo questo lasso di tempo.

Se la temperatura della sonda t2 è attivata, il grafico e le rispettive informazioni saranno indicati nei dati della temperatura al momento del download dei dati.

13. VISUALIZZAZIONE UMIDITÀ INTERNA

Applicabile quando la sonda di umidità è attiva (se non è attiva compare  sullo schermo)

Per visualizzare l' Umidità relativa momentanea:

Premere  e l' umidità relativa interna verrà mostrata per 5 secondi.


Passato questo tempo il display tornerà alla temperatura normale della Sonda 1

Nota: Per attivare la sonda di umidità contattare il venditore/tecnico specializzato che vi indicherà come procedere.


14. RIMUOVERE REGISTRO DATI TEMPERATURA



Per rimuovere il registro dati della temperatura sarà necessaria una PEN DRIVE con entrata USB (fornita con il macchinario). La PEN DRIVE dovrà avere una capienza minima di 4GB / Sistema file FAT32 / USB 2.0.

Introdurre PEN DRIVE nella porta USB del mobile.

Si verificherà un segnale acustico di PEN DRIVE inserita e comparirà l'informazione  sullo schermo. Durante il salvataggio dei dati suona un segnale acustico intermittente.

Verranno salvate le informazioni del mese corrente e del mese precedente, nel caso in cui ci fossero dati inerenti a quel periodo.

La presenza del segnale acustico prolungato, insieme all' informazione  sul display, indica che la registrazione dei dati è terminata ed è possibile rimuovere la

PEN DRIVE (se il numero dei dati è ridotto non compare il segnale  e neppure , ma comunque si verificano sia i segnali acustici che il salvataggio dati)

Se non è possibile aprire i file PDF, inserire nuovamente la PEN drive per procedere con un nuovo download.



Il salvataggio dei dati avviene ogni 10 minuti
È possibile conservare i dati per 2 anni, successivamente la registrazione verrà
fatta sui vecchi dati

15. SALVATAGGIO DEI VECCHI DATI





Il sistema salva i dati dei 12 mesi anteriori.

Inserire PEN DRIVE.

Attendere il salvataggio dati del mese corrente.

In presenza del segnale  acceso, sbloccare lo schermo.

Pigiando su  compare  (data 1 - mese corrente).

Con  selezionare il mese di interesse, fino a 12 mesi prima (,  fino a ).



Pigiando su  la registrazione ha inizio.

Alla comparsa dell' informazione  rimuovere PEN DRIVE.

AVVERTENZA: in caso di mancanza di corrente non sarà possibile accedere al
registro dati dei mesi precedenti.

Nota: Rimuovere sempre la PEN DRIVE dal macchinario, dopo aver scaricato i dati

16. SITUAZIONE MANCANZA DI CORRENTE

In caso di mancanza di corrente, si accende il segnale  in rosso / display luce bassa intensità / segnale acustico intermittente /  sullo schermo.

La serie Advance Line mantiene gli allarmi attivi e i registri dati di temperatura fino a 26 Ore, in base alla carica residua della batteria.



È possibile, anche senza corrente e in situazione di allarme, controllare le temperature in modo da eseguire la raccolta dei dati di temperatura e allarme sulla PEN DRIVE.

Una volta ripristinata la corrente, se la batteria lo permette, il macchinario si avvia normalmente presentando gli allarmi scattati.

Se l'interruzione di corrente ha superato il limite di capacità della batteria (fino a 26 ore) sarà necessario riavviare il sistema verificando nuovamente data/ora/numero di serie e modificarli se necessario. (Se non verrà apportata alcuna modifica o non si premerà alcun pulsante entro 3 minuti, il mobile entra in funzione con gli ultimi dati salvati)

È possibile interrompere l'allarme acustico, ma solo momentaneamente. Se la mancanza di corrente continua, il segnale acustico suona nuovamente.

17. BATTERIA SCARICA

Allarme  e segnale  rosso.

Quando si accende il macchinario per la prima volta questo segnale può comparire e scomparire dopo la ricarica completa della batteria. Questo segnale compare quando la batteria è scarica.

Aprire lo sportello grigio laterale e sostituire la batteria con una nuova.

Nota: per acquistare una nuova batteria, contattare il venditore/tecnico specializzato.

AVVERTENZA: Non introdurre una batteria diversa da quella presente. Secondo il Protocollo la batteria deve essere al litio. Batterie diverse da quelle raccomandate dal fabbricante/ batterie non ricaricabili/batterie non al litio/altro tipo di batteria e con altre capacità/inversione di polarità può comportare guasto al macchinario e scaturire incendi che possono mettere in pericolo persone, animali e beni.



Sportello laterale (batteria)



Batteria raccomandata:
HPL 104060 - 3000 mAh 3.7V

18. COLLEGAMENTO ALLARME REMOTO

Il macchinario ha un'uscita analogica per il collegamento di un allarme remoto, con un contatto aperto e un contatto chiuso situato sul retro del mobile, appena sotto il comando.

Carica massima ammissibile 5A/250 V AC.



Collegamento allarme remoto

19. TERMOSTATO SICUREZZA

La serie Advance Line è stata realizzata con un relè doppio del compressore aumentando così di molto la loro durata. In caso di avaria il secondo relè assicura l'interruzione del passaggio di energia, prima che la temperatura raggiunga i valori $<+2^{\circ}\text{C}$.

Nonostante questo, come fattore di sicurezza aggiuntivo, il macchinario è dotato di un termostato di sicurezza analogico che, in caso di guasto di quello digitale, interrompe il passaggio di energia nel compressore in modo che non superi le temperature $<+2^{\circ}\text{C}$.

Nel caso in cui il registro dati di temperatura sono anomali, con un differenziale di temperatura molto più elevato o con un'umidità relativa più elevata, si consiglia di consultare immediatamente i nostri servizi tecnici.

Il termostato di sicurezza si trova nella parte posteriore del mobile nell'area di comando.



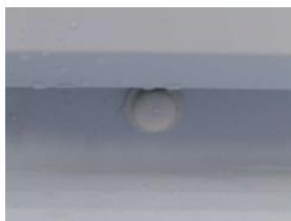
20. FORO PER SONDA ESTERNA

La linea Advance Line possiede un foro di 12 / 15 mm di diametro, che permette il passaggio di una sonda esterna all'interno del macchinario qualora si desideri collegare un sistema di supervisione.

Per fare questo, è sufficiente rimuovere i due tamponi (esterni e interni) per far passare la sonda. Il foro deve essere coperto con mastice o silicone neutro (non lasciare il foro aperto perché può entrare aria e causare un aumento dell'umidità interna e un aumento del consumo di energia).



Foro interno per sonda esterna





Foro esterno per sonda esterna

21. SCONGELAMENTO

La serie Advance Line è dotata di scongelamento automatico, programmato di fabbrica in modo che la temperatura interna non superi mai i +8 °C su modelli MPRA.

Lo scongelamento è direttamente collegato al tempo di funzionalità del compressore, per cui nei grafici rilevati dal macchinario apparirà di volta in volta un punto leggermente più alto nella temperatura così come nell'umidità relativa.

Durante lo scongelamento il simbolo  resta verde, il simbolo  si accende (ventilatore ON durante lo scongelamento) e l'indicazione di temperatura sarà quella effettiva all'interno del frigorifero.

22. PDF – ANALISI DATI

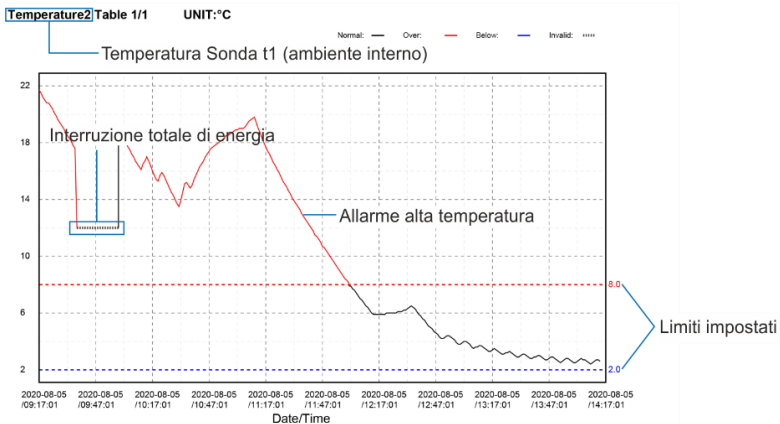
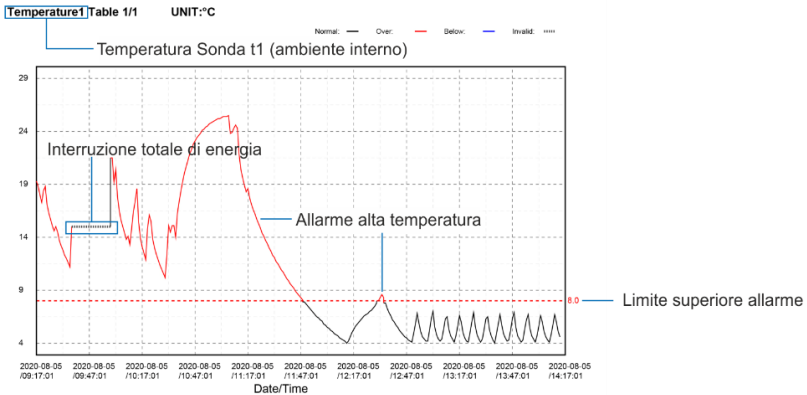
Rosso: registro dati allarme
Verde: nessun allarme registrato

File Created Date: 2020-08-05/14:14:21

ALARM

Data Report
















Device Information		Numero serie
Device Type: DR-830EN-Oiltrim	Storage: 85196	Device Version: V1.0
Device Number: 451		
Record Information		Tempo raccolta dati
Log Interval: 00d00h01m00s	Temperature Type: °C	Probe Type: External
Work Mode: Running	Start Time: 2020-08-05/09:16:01	Data Points: 276
Temperature1 High Limit: 8.0°C	Temperature1 Low Limit: 2.0°C	Limite superiore e inferiore temperatura Sonda t1
Temperature2 High Limit: 8.0°C	Temperature Low Limit: 2.0°C	
Humidity High Limit: 99.9%RH	Humidity Low Limit: 0.0%RH	Limite superiore e inferiore umidità relativa
Temperature1 Information		
Alarm: Yes	Allarme t1 presente	Max: 25.5°C Min: 4.0°C
Temperature2 Information		
Alarm: Yes	Allarme t2 presente	Max: 21.7°C Min: 2.4°C
Humidity Information		
Alarm: No	Nessun allarme	Max: 79.7%RH Min: 27.7%RH






Sonda t1
Sonda t2
Codice allarme

Date	Time	°C	%RH	code	Date	Time	°C	%RH	code	Date	Time	°C	%RH	code		
2020-08-05	09:17:01	19.3	21.7	33.4	HI	2020-08-05	11:19:01	17.1	17.2	32.6	HI	2020-08-05	12:59:01	4.2	3.8	31.1
2020-08-05	09:18:01	18.8	21.5	37.1	HI	2020-08-05	11:20:01	16.6	16.9	31.6	HI	2020-08-05	13:00:01	5.2	3.8	32.1
2020-08-05	09:19:01	18.0	21.3	31.5	HI	2020-08-05	11:21:01	16.2	16.3	30.6	HI	2020-08-05	13:01:01	6.3	3.9	32.9
2020-08-05	09:20:01	17.3	21.0	30.1	HI	2020-08-05	11:22:01	15.7	16.4	29.7	HI	2020-08-05	13:02:01	7.0	4.0	35.0
2020-08-05	09:21:01	18.4	20.8	63.9	HI	2020-08-05	11:23:01	15.3	16.1	28.7	HI	2020-08-05	13:03:01	5.5	4.0	35.6
2020-08-05	09:22:01	18.9	20.1	50.2	HI	2020-08-05	11:24:01	14.9	15.9	29.2	HI	2020-08-05	13:04:01	4.8	3.9	33.1
2020-08-05	09:23:01	17.1	20.8	35.8	HI	2020-08-05	11:25:01	14.4	15.6	27.9	HI	2020-08-05	13:05:01	4.4	3.8	31.6
2020-08-05	09:24:01	16.3	20.4	31.6	HI	2020-08-05	11:26:01	14.1	15.3	27.7	HI	2020-08-05	13:06:01	4.2	3.8	30.8
2020-08-05	09:25:01	16.7	20.1	29.8	HI	2020-08-05	11:27:01	13.7	15.1	27.8	HI	2020-08-05	13:07:01	4.4	3.5	31.1
2020-08-05	09:26:01	15.1	19.9	28.8	HI	2020-08-05	11:28:01	13.4	14.9	27.8	HI	2020-08-05	13:08:01	5.3	3.6	31.8
2020-08-05	09:27:01	14.6	19.8	28.2	HI	2020-08-05	11:29:01	13.0	14.6	27.8	HI	2020-08-05	13:09:01	6.3	3.6	32.7
2020-08-05	09:28:01	15.0	19.4	63.9	HI	2020-08-05	11:30:01	12.7	14.4	27.9	HI	2020-08-05	13:10:01	6.5	3.7	35.6
2020-08-05	09:29:01	14.5	19.2	38.7	HI	2020-08-05	11:31:01	12.3	14.1	27.9	HI	2020-08-05	13:11:01	5.3	3.7	34.5
2020-08-05	09:30:01	13.7	18.9	32.6	HI	2020-08-05	11:32:01	12.1	13.9	27.9	HI	2020-08-05	13:12:01	4.7	3.6	32.1
2020-08-05	09:31:01	13.2	18.7	30.3	HI	2020-08-05	11:33:01	11.7	13.7	28.0	HI	2020-08-05	13:13:01	4.4	3.5	30.8
2020-08-05	09:32:01	12.8	18.5	29.2	HI	2020-08-05	11:34:01	11.5	13.5	28.0	HI	2020-08-05	13:14:01	4.1	3.4	29.9
2020-08-05	09:33:01	12.3	18.3	28.6	HI	2020-08-05	11:35:01	11.2	13.3	28.1	HI	2020-08-05	13:15:01	4.7	3.3	30.6
2020-08-05	09:34:01	12.0	18.1	28.4	HI	2020-08-05	11:36:01	10.9	13.0	28.1	HI	2020-08-05	13:16:01	5.6	3.3	31.2
2020-08-05	09:35:01	11.6	17.8	28.5	HI	2020-08-05	11:37:01	10.7	12.8	28.1	HI	2020-08-05	13:17:01	6.6	3.4	32.2
2020-08-05	09:36:01	11.2	17.6	28.5	FF	2020-08-05	11:38:01	10.4	12.6	28.1	HI	2020-08-05	13:18:01	6.9	3.5	35.3
2020-08-05	09:59:40			Power on		2020-08-05	11:39:01	10.1	12.4	28.2	HI	2020-08-05	13:19:01	5.0	3.4	33.2
2020-08-05	10:00:01	9.9	18.1	65.1	HI	2020-08-05	11:40:01	9.9	12.2	28.1	HI	2020-08-05	13:20:01	4.5	3.3	31.0
2020-08-05	10:01:01	19.2	18.1	63.8	HI	2020-08-05	11:41:01	9.6	12.0	28.2	HI	2020-08-05	13:21:01	4.2	3.2	30.1
2020-08-05	10:02:01	20.4	18.1	64.3	HI	2020-08-05	11:42:01	9.4	11.8	28.2	HI	2020-08-05	13:22:01	4.1	3.1	29.6
2020-08-05	10:03:01	17.8	18.0	48.5	HI	2020-08-05	11:43:01	9.2	11.5	28.2	HI	2020-08-05	13:23:01	5.0	3.1	30.4
2020-08-05	10:04:01	16.5	17.7	40.7	HI	2020-08-05	11:44:01	8.9	11.4	28.3	HI	2020-08-05	13:24:01	6.0	3.2	31.4
2020-08-05	10:05:01	15.6	17.5	35.3	HI	2020-08-05	11:45:01	8.7	11.2	28.3	HI	2020-08-05	13:25:01	6.9	3.2	33.0
2020-08-05	10:06:01	15.0	17.2	32.4	HI	2020-08-05	11:46:01	8.5	11.0	28.2	HI	2020-08-05	13:26:01	5.6	3.3	34.7
2020-08-05	10:07:01	14.4	17.0	30.8	HI	2020-08-05	11:47:01	8.3	10.7	28.2	HI	2020-08-05	13:27:01	4.8	3.2	32.2
2020-08-05	10:08:01	13.8	16.7	29.7	HI	2020-08-05	11:48:01	8.1	10.6	28.3	HI	2020-08-05	13:28:01	4.4	3.1	30.3
2020-08-05	10:09:01	14.1	16.5	38.4	HI	2020-08-05	11:49:01	7.9	10.4	28.4	HI	2020-08-05	13:29:01	4.1	3.0	29.5
2020-08-05	10:10:01	13.3	16.3	33.1	HI	2020-08-05	11:50:01	7.7	10.2	28.2	HI	2020-08-05	13:30:01	4.4	2.9	29.7
2020-08-05	10:11:01	14.8	16.1	72.2	HI	2020-08-05	11:51:01	7.5	10.0	28.1	HI	2020-08-05	13:31:01	5.3	2.9	30.3
2020-08-05	10:12:01	16.4	16.5	73.6	db	2020-08-05	11:52:01	7.3	9.8	28.1	HI	2020-08-05	13:32:01	6.3	3.0	31.2
2020-08-05	10:13:01	17.4	16.7	73.1	db	2020-08-05	11:53:01	7.1	9.6	28.1	HI	2020-08-05	13:33:01	6.5	3.1	34.2
2020-08-05	10:14:01	18.6	17.0	63.6	HI	2020-08-05	11:54:01	6.9	9.4	28.2	HI	2020-08-05	13:34:01	5.3	3.1	33.6
2020-08-05	10:15:01	15.4	16.7	45.6	HI	2020-08-05	11:55:01	6.7	9.2	28.3	HI	2020-08-05	13:35:01	4.7	3.0	31.2
2020-08-05	10:16:01	13.9	16.4	40.0	HI	2020-08-05	11:56:01	6.5	9.0	28.4	HI	2020-08-05	13:36:01	4.3	2.9	29.8
2020-08-05	10:17:01	13.1	16.1	35.5	HI	2020-08-05	11:57:01	6.4	8.8	28.2	HI	2020-08-05	13:37:01	4.0	2.8	29.2
2020-08-05	10:18:01	12.5	15.7	33.6	HI	2020-08-05	11:58:01	6.2	8.6	28.3	HI	2020-08-05	13:38:01	4.8	2.8	29.9

CODICI ALLARMI

-  data logger (deve essere rinvitato)
-  temperatura alta (rosso)
-  temperatura bassa (azzurro)
-  errore Sonda t1 ambiente interno
-  errore Sonda t2 prodotto
-  errore Sonda t3 scongelamento
-  errore Sonda umidità
-  errore connessione display
-  errore connessione data logger
-  PEN DRIVE inserita
-  salvataggio dati terminato
-  porta aperta
-  mancanza di energia
-  batteria scarica
-  errore connessione batteria

In caso di dubbio o guasto si prega di consultare i nostri servizi tecnici o i servizi tecnici dei nostri rivenditori.

1. Het Toestel Inschakelen	91
2. De Datum / Het uur / Het Serienummer Invoeren	91
3. Display Snelle Informatie	93
4. Toetsenbord Ontgrendelen	93
5. Signaal  in de Cijfers.....	93
6. Alarm Uitschakelen	94
7. Consultatie van de Alarmen - Functie MAX/MIN en het Opgetreden Alarm 	94
8. Wijziging van het Setpoint 	95
9. Wijziging van het Serienummer of van de Datum	96
10. Open Deur Alarm	96
11. Luce Interna	97
12. In Beeld Brengen van de Temperatuur t2 (Productsonde / Massasimulator)	97
13. Overzicht van de Interne Vochtigheid	98
14. Temperatuurregister Opnemen	98
15. Vroegere Registos.....	99
16. Bij Stroomonderbreking	99
17. Einde van de Levensduur van de Batterij	100
18. Aansluiting van Een Afstandsalarm	100
19. Beveiligingsthermostaat	101
20. Opening Voor Externe Sonde	101
21. Ontdooien	102
22. PDF – Analyse van de Gegevens	102

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR UW MEDGREE ADVANCE LINE

Beste dank voor de aanschaf van een apotheek/laboratoriumkoelkast van Medgree.

De informatie hieronder helpt u om het toestel te starten, als u het de eerste keer inschakelt.

(Noot: zorg ervoor dat het toestel in de werkstand blijft rusten, gedurende tenminste 6 uur na het uitpakken en het plaatsen in de uiteindelijke positie)

Als de stroomkabel beschadigd is, moet die door de vertegenwoordiger of een bevoegde persoon vervangen worden.

DE GEBRUIKSAANWIJZING BEVAT ESSENTIËLE INFORMATIE DIE VOOR HET VEILIG EN BETROUWBAAR GEBRUIK VAN UW KOELKAST ONONTBEERLIJK IS. HET NIET OPVOLGEN VAN DIE AANWIJZINGEN KAN LEIDEN TOT HET VERVAL VAN DE GARANTIE VOOR HET TOESTEL.

1. HET TOESTEL INSCHAKELEN

Steek de stroomkabel in een 230V/1F+N/50Hz stopcontact (bescherming 10A). Doe de deur open, de hoofdschakelaar bevindt zich onder de bedieningselementen. Zet de hoofdschakelaar (0/I) op stand (I). Alle lichten zullen aangaan en de cijfers beginnen een neerwaartse telling.



Stroomkabel



Hoofdschakelaar

2. DE DATUM / HET UUR / HET SERIENUMMER INVOEREN

Als u de stroom voor het eerst inschakelt (0/I), wordt u gevraagd de datum, het huidige uur en het identificatienummer van de uitrusting in te voeren. Deze instelling is van wezenlijk belang om de temperatuur – en alarmregisters te kunnen downloaden.

De serie Advance Line is de enige uitrusting waar men een identificatienummer van de uitrusting kan invoeren. Daardoor kan elk toestel (in het geval er méér dan één is) een verschillend nummer hebben, waardoor het toestel bij het downloaden van de registers gemakkelijk geïdentificeerd kan worden.

Om de gegevens in te vullen:

Jaar = klik op en met voert u de twee laatste cijfers van het jaar in

Klik op om verder te gaan en op om naar de maand over te stappen

Maand = klik op en met voert u de maand in (01-12)

Klik op om verder te gaan en op om naar de dag over te

stappen

Dag = klik op en met voert u de dag in (01-31)

Klik op om verder te gaan en op om naar het uur over te stappen

Uur = klik op en met voert u het uur in (00-23)

Klik op om verder te gaan en op om naar de minuten over te stappen

Minuut = klik op en met voert u de minuten in (00-59)

Klik op om verder te gaan en op om naar het serienummer over te stappen


Serienummer = klik op en met voert u een serienummer in (000-999)*

Klik op om verder te gaan en op om verder te gaan naar

Als alles in OK is, klik gedurende 5 seconden op om verder te gaan en de gegevens vast te leggen.

*Bij voorbeeld: de laatste 3 cijfers van het serienummer van het toestel (dat vindt u op het identificatie-etiket aan de rechterzijde aan de binnenkant van de uitrusting)

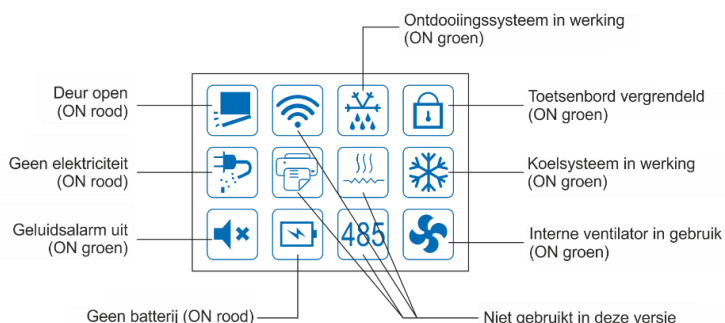
Als u de gegevens al ingevoerd hebt / / / / (jaar/maand/dag/uur/minuten of identificatienummer) en u de hoofdschakelaar uitgezet hebt, ziet u bij het opnieuw inschakelen de informatie op het scherm. Het toestel heeft de recentst ingevoerde gegevens opgeslagen. Als u wilt dat het toestel met deze gegevens begint, druk dan op geen enkele toets of gedurende 15 seconden op .


LET OP: De wijziging/correctie van jaar, maand, dag, uur, minuten of serienummer verwijdert alle voorgaande registers die niet meer opgehaald kunnen worden .. De datalogger moet opnieuw gestart worden vóór u een correctie uitvoert, sluit een USB-stick aan om de voorgaande registers te bewaren.

OMSCHAKELING VAN HET ZOMERUUR NAAR HET WINTERUUR


Breng bij de eerste ingebruikneming geen veranderingen aan het uur op de thermostaat aan, anders gaan de voorgaande registers verloren.




3. DISPLAY SNELLE INFORMATIE



Bij alle rode lichten klinkt er met tussenposen een geluidsalarm dat met een klik op  uitgeschakeld kan worden.


4. TOETSENBORD ONTGRENDELEN


Als het signaal  (vergrendeld toetsenbord) groen is, moet u het ontgrendelen.

Ontgrendel het toetsenbord door op  te klikken en dan op  (het signaal  gaat uit)



(Als uw tussenkomst op het toetsenbord geen resultaat oplevert, wacht dan 1 minuut en begin opnieuw)

5. SIGNAAL IN DE CIJFERS

Als het signaal  op het cijferscherm verschijnt, betekent het dat u de datalogger moet starten. Deze informatie kan verschijnen bij een eerste


ingebruikneming van de koelkast, of als u een gegeven of een serienummer wijzigt . Zo doet u het:



Als  aangaat, ontgrendel het toetsenbord (punt 4 van deze handleiding).



Druk 5 seconden op  tot u een pieptoon hoort en na 15 seconden verdwijnt die informatie  en het systeem slaat alle informatie op.

Noot: Deze handeling moet u doen als het woord "Lof " op het scherm verschijnt. Als u het doet terwijl de getallen verschijnen, kan het dat de handeling geen resultaat heeft.

6. ALARM UITSCHAKELEN

Na het invoeren van de datum/ het uur en het serienummer en na het starten van de datalogger, verschijnt op het cijferscherm de binnentemperatuur van het toestel. Omdat het toestel pas ingeschakeld is, heeft het de tijd nog niet gehad de normale temperatuur bij gebruik te bereiken en daardoor verschijnt het alarm van hoge temperatuur  samen met een onderbroken geluidsalarmsignaal. Ook kan zich het alarm Functie MAX/MIN voordoen.

Als de batterij leeg is, verschijnt het signaal  rood, evenals de informatie .

Om het geluidsalarm tijdelijk uit te schakelen tot de ideale omstandigheden bereikt zijn (+/- 1 uur), druk op  en het geluidssignaal wordt stilgelegd tot er een nieuw alarm verschijnt (groene kleur ).

Wacht tot de gebruiksomstandigheden weer hersteld zijn.

(Als u het geluidssignaal niet uitzet, zal het pas uitgaan nadat het toestel de ideale omstandigheden (<8°C en batterijlading hoger dan 3.0V) bereikt heeft, en dat samen met de andere waarschuwingen op het scherm).

7. CONSULTATIE VAN DE ALARMEN - FUNCTIE MAX/MIN EN HET OPGETREDEN ALARM


Iedere keer er iets bij het gebruik van de uitrusting fout gaat, stuurt het systeem een waarschuwing over de maximumtemperatuur, de minimumtemperatuur en het alarm dat opgetreden is, zelfs als het alarm al verdwenen is.

Met deze functie kunt u snel en ogenblikkelijk de maximum- en minimumtemperaturen zonder de registers te moeten downloaden. U kunt ook


nagaan of er een alarm in werking getreden is, wat voor soort alarm het was en wat er met de temperaturen gebeurd is.

Per annullare le informazioni pigiare per 1 secondo il tasto .



Om de informatie te raadplegen:


Als  aan staat, het toetsenbord ontgrendelen

Klik 3 seconden op  en de informatie  (maximumtemperatuur) verschijnt.



Klik op  en bekijk de maximumtemperatuur.



Klik op  en de informatie  keert terug.

Klik op  en  (minimumtemperatuur) verschijnt.


Klik op  en de geregistreerde minimumtemperatuur verschijnt.

Klik op  en u ziet  (minimumtemperatuur).

Klik op  en  (de MAX/MIN functie uitschakelen) verschijnt. Als de koelkast een stabiele gebruikstemperatuur bereikt heeft, moet u de functie Max/Min/Alarm wissen om op het scherm alleen de temperatuur te laten verschijnen.

Klik op  en u ziet  (1).

Klik op  en  (0) invoeren.

Druk 3 seconden op , het systeem wist de functie MIN/MAX en keert terug naar de binnentemperatuur.


8. WIJZIGING VAN HET SETPOINT

 Het setpoint is in de fabriek op +5°C geprogrammeerd.



(WAARSCHUWING: het setpoint op +5°C waarborgt een spreiding van de temperatuur tussen +2 °C en +8 °C binnenin het toestel, volgens de richtlijn DIN 58345. Elke wijziging van het setpoint kan een wijziging van deze schommeling teweegbrengen en tot de degradatie van de producten erin leiden, waar de fabrikant niet aansprakelijk voor kan gesteld worden).


Om het setpoint te wijzigen:

Klik 5 seconden op  tot MAX verschijnt


Klik op  tot de functie Set verschijnt

Klik op  voor toegang tot de parameter

Klik op  of  om het setpoint te verhogen of te verlagen (mogelijk van +2°C tot +8°C op MPRA-apparatuur, van +2°C tot +15°C op MLRA-modellen en van -10°C tot -25°C op MLF-modellen).


Klik op  gedurende 3 seconden of totdat u een geluid hoort, de uitrusting slaat het op en schakelt uit.

9. WIJZIGING VAN HET SERIENUMMER OF VAN DE DATUM


WAARSCHUWING: De wijziging/correctie van jaar, maand, dag, uur, minuten of serienummer verwijdt alle voorgaande registers die niet meer opgehaald kunnen worden . De datalogger moet opnieuw gestart worden. Vóór u een correctie uitvoert, gebruik een USB-stick om de voorgaande registers te bewaren

Klik 5 seconden op  tot MAX verschijnt

Klik op  tot de functie  verschijnt.


Klik op  om toegang tot de parameter te hebben

Klik op  of op  om de waarde te verhogen of te verlagen



Klik op  gedurende 3 seconden of totdat u een geluid hoort, het systeem slaat op en schakelt uit.

U kunt ook  /  /  /  / 
jaar/maand/dag/uur/minuten) wijzigen.



Doe hetzelfde als hierboven.

Klik op  gedurende 3 seconden of totdat u een geluid hoort, het systeem slaat op en schakelt uit.

10. OPEN DEUR ALARM

 rood signaal en na 1 minuut informatie  in cijfers met een onderbroken geluidssignaal signaleert dat de deur open staat. Als de deur gesloten wordt, gaat het alarm uit

De binnenventilator valt stil  (OFF) zolang de deur open is.

De binnenventilator valt ook stil  (OFF) als  (OFF) il sistema di raffreddamento si spegne (temperatura raggiunta).

11. LUCE INTERNA


De binnenverlichting kan werken als de deur open is – open deur/licht aan of licht altijd aan (bij modellen met een glazen deur). Om de functie te wijzigen:

Druk 3 seconden op de toets  en het licht verandert van modus.

Modus 1: Het licht dooft en gaat aan bij het openen van de deur.


Modo 2: Het licht brandt altijd.

12. IN BEELD BRENGEN VAN DE TEMPERAATUUR t2 (PRODUCTSONDE / MASSASIMULATOR)

Van toepassing als het actief is (als het niet actief is, verschijnt er  op het cijferscherm):

Sonde 2 is zo ontworpen dat hij de temperatuur van het product op een willekeurig punt van het toestel kan simuleren. Hij zit in een plasticfles die een organische en biologisch afbreekbare (milieuvriendelijke) formule bevat met afkoelende en roestwerende eigenschappen en een antivriesmiddel. De verpakking is hermetisch afgesloten en verzegeld. Het openen van de verpakking en het contact met lucht, water of andere substanties vernietigen de eigenschappen waarvoor het product ontwikkeld is.

De fles kan in verscheidene posities in het toestel (op de bodem of op een rekje/in een lade) geplaatst worden om de temperatuur van het product op die plek te simuleren. De fles kan ook aan een van de rails aan de zijkant vastgemaakt worden door een houder die samen met het toestel geleverd wordt (als dat van toepassing is).

Bij het verplaatsen van de koelkast, kan de temperatuur van de omgeving hoger dan 8°C worden (Alarm ) of bij stroomonderbreking kan men met de sonde nagaan of het product zelf de veiligheidsgrenzen niet overschreden heeft.




Sonda t2




Plaatsing op rekje

Om de temperatuur van sonde t2 tijdelijk in beeld te brengen:


Op  drukken en de temperatuur van sonde t2 wordt gedurende 5 seconden zichtbaar, hierna keert de thermostaat terug naar sensor t1.

Als de temperatuursonde t2 geactiveerd is, worden de respectieve grafiek en registers zichtbaar in de temperatuurregisters bij het downloaden.

13. OVERZICHT VAN DE INTERNE VOCHTIGHEID

Van toepassing als de vochtigheidssonde actief is (niet actief verschijnt als  in de cijfers)

Zo wordt de relatieve vochtigheid tijdelijk zichtbaar:

Druk op  en de relatieve interne vochtigheid wordt tijdelijk, gedurende 5 seconden, zichtbaar.

Daarna keert het scherm terug naar de normale temperatuur Sonde 1.


Noot: Om de vochtigheidssonde te activeren, neem contact op met de verkoper/gespecialiseerde technicus die u nadere uitleg geeft.

14. TEMPERATUURREGISTER OPNEMEN




Om de registers van de temperaturen op te nemen, hebt u een USB-stick (samen met het toestel geleverd) nodig.

De USB-stick moet een minimumcapaciteit van 4GB /FAT32 / USB 2.0. hebben.

Stop de USB-stick in de USB-poort van het toestel.

Als de USB-stick aangesloten is, hoort u een geluidssignaal en verschijnen de cijfers  op het scherm. Tijdens het opslaan van de gegevens klinkt er een onderbroken geluidssignaal.

De huidige maand en de voorafgaande maand worden opgeslagen, als er gegevens zijn.

Een aanhoudend geluidssignaal en de informatie  op het scherm, betekenen dat het opslaan van de gegevens beëindigd is en u kunt de USB-stick verwijderen (als er weinig gegevens zijn, verschijnt niet  noch  maar het geluidssignaal klinkt en het opslaan gaat door)

Als u de PDF bestanden niet kunt openen, sluit de USB-stick weer aan en download opnieuw



USB-stick

De gegevens worden met tussenpozen van 10 minuten opgeslagen.

Capaciteit voor de gegevens van 2 jaar, daarna wordt over de vroegste gegevens heen opgeslagen.

15. VROEGERE REGISTOS





Het systeem maakt het mogelijk de gegevens van de voorafgaande 12 maanden op te halen.


Sluit de USB-stick aan.

Wacht tot het systeem de gegevens van de lopende maand geregistreerd heeft.

Als  verschijnt, ontgrendel het toetsenbord.

Met  dan verschijnt  (datum 1 – huidige maand).

Con  de bedoelde vroegere maand, tot 12 maand eerder, kiezen (,  tot ).



Druk op  en het registreren begint.

Na de informatie  de USB-stick verwijderen.

LET OP: bij stroomonderbreking hebt u geen toegang tot de registers van vroegere maanden.

Noot: Verwijder altijd de USB-stick uit het toestel na het downloaden van de gegevens.

16. BIJ STROOMONDERBREKING

Bij stroomonderbreking is er het rode signaal  / een zwakke lichtintensiteit van het scherm/een onderbroken geluidssignaal  bij de cijfers.

Advance Line behoudt de activiteit van de alarmen evenals het registreren van de temperatuur tot 26 uur lang, afhankelijk van de lading van de batterij.

Zelfs zonder stroom en bij een alarmsituatie kunt u de temperatuur nakijken en de temperatuur en alarmen op de USB-stick opslaan.

Als de stroomvoorziening hersteld is en als dat binnen de capaciteit van de batterij gebeurt, dan start de uitrusting gewoon opnieuw en laat alleen de alarmen zien die aangegaan zijn.

Als de stroomonderbreking de capaciteit van de batterij (tot 26 uur) overschrijdt, moet u de procedure opnieuw doen en weer de datum/het uur/het serienummer nakijken en, indien nodig, aanpassen. (Als u binnen de 3 minuten geen wijzigingen aanbrengt of niet op een willekeurige toets drukt, begint het toestel te werken met de recentst opgeslagen gegevens.) U kunt het geluidsalarm uitschakelen, maar alleen tijdelijk. Als de stroomonderbreking aanhoudt, gaat het geluidsalarm weer aan.

17. EINDE VAN DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ

Alarm  en  rood.

Als het toestel voor het eerst ingeschakeld wordt, kan dit signaal verschijnen en weer verdwijnen nadat de batterij volledig opgeladen is. Aan het einde van de levensduur van de batterij verschijnt dit alarm.

Maak het grijze bakje aan de zijkant open en plaats er een nieuwe batterij in.

Noot: Voor de aankoop van een nieuwe batterij, neem contact op met de verkoper/gespecialiseerde technicus.

WAARSCHUWING: Plaats geen andere batterijen dan de huidige.

Het ladingsprotocol geldt voor lithiumbatterijen. Andere dan de door de fabrikant aanbevolen batterijen/niet herlaadbare batterijen/non-litiumbatterijen/anderssoortige batterijen en andere spanningscapaciteiten/verwisseling van polariteit kunnen aanleiding geven tot het defect van het toestel en zelfs tot brandincidenten die de veiligheid van mens, dier en goederen in gevaar brengen.



Sportello laterale (batteria)



Aanbevolen batterij:

HPL 104060 - 3000 mAh 3.7V

18. AANSLUITING VAN EEN AFSTANDSALARM

Het toestel heeft een analogische uitgang voor de aansluiting van een afstandsalarm met een open en gesloten contact. Dat bevindt zich aan de achterkant van het toestel, vlak onder de bedieningselementen.

Maximum toegelaten belasting 5A/250 V AC.



Aansluiting afstandsalarm

19. BEVEILIGINGSTHERMOSTAAT

Advance Line is met een dubbele compressorrelais uitgerust, waardoor de levensduur ervan aanzienlijk verlengd wordt. In het geval van een defect, zorgt de tweede relais voor het afsluiten, vóór de temperatuur $<+2^{\circ}\text{C}$ bereikt.

Bovendien heeft het toestel als extra beveiliging een analogische beveiligingsthermostaat die, in het geval van een digitaal defect, de stroomtoevoer in de compressor afsluit zodat de temperatuur niet $<+2^{\circ}\text{C}$ niet overschrijdt.

Als u vaststelt dat de geregistreerde temperaturen abnormaal zijn, met een veel hogere temperatuurdifferentiaal of een verhoogde relatieve vochtigheid, moet u onmiddellijk onze technische dienst raadplegen.

De beveiligingsthermostaat bevindt zich aan de achterkant van het toestel in de buurt van de bedieningselementen.



20. OPENING VOOR EXTERNE SONDE

Advance Line heeft een opening met een 12 / 15 mm diameter, waardoor een externe sonde binnenin het toestel kan gebracht worden, in het geval u een eigen controlesysteem wilt aanbrengen.

Haal er gewoon de beide doppen (externe en interne) af om uw sonde door te laten.

Achteraf moet u de opening met stopverf of neutrale silicone afsluiten (laat de opening niet onbedekt want er kan lucht door naar binnen komen, waardoor een grotere interne vochtigheid en een verhoogd energieverbruik ontstaan).



Externe opening voor externe sonde



Bakje aan de zijkant (batterij)



21. ONTDOOIEN

Advance Line is met een automatisch ontdooiingssysteem uitgerust.

Dat is in de fabriek zo geprogrammeerd dat de interne temperatuur nooit hoger dan +8°C wordt op MPRA-modellen.

Het ontdooiingssysteem is rechtstreeks met de werktijd van de compressor verbonden.

In de grafieken van de uitrusting kan daardoor af en toe een iets hogere waarde van de temperatuur en ook van de relatieve vochtigheid verschijnen

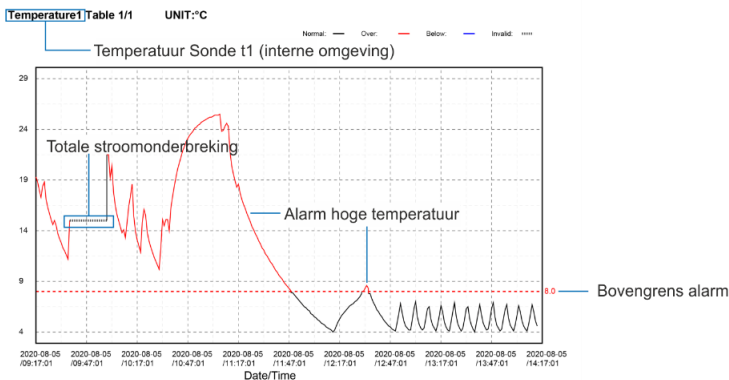
Tijdens het ontdooien wordt het symbool  groen, het symbool  blijft zichtbaar (ventilator ON tijdens het ontdooien) en de aangegeven temperatuur is de reële temperatuur binnen in de koelkast.

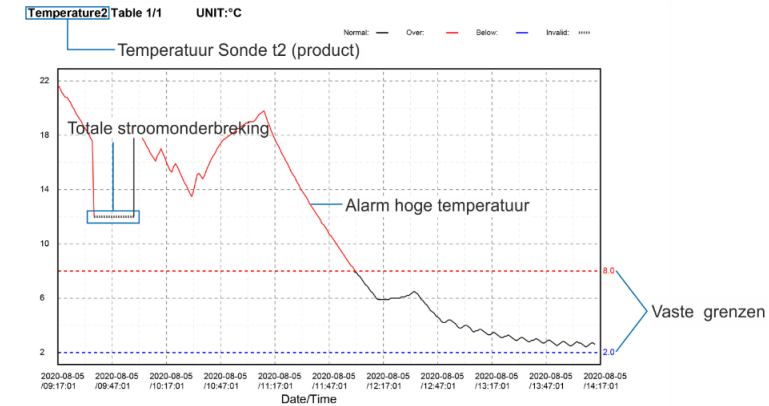
22. PDF – ANALYSE VAN DE GEGEVENS



Device Information		Serinummer
Device Type: DR-830EN-Oiltrem	Storage: 85196	Device Version: V1.0
Device Number: 451		
Record Information		Tijd van gegevensverwerking
Log Interval: 00d00h01m00s	Temperature Type: °C	Probe Type: External
Work Mode: Running	Start Time: 2020-08-05/09:16:01	Data Points: 276
Temperature1 High Limit: 8.0°C	Temperature1 Low Limit: -2.0°C	
Temperature2 High Limit: 8.0°C	Temperature Low Limit: 2.0°C	
Humidity High Limit: 99.9 %RH	Humidity Low Limit: 0.0 %RH	
Temperature1 Information		
Alarm: Yes	Max: 25.5°C	Min: 4.0°C
Temperature2 Information		
Alarm: Yes	Max: 21.7°C	Min: 2.4°C
Humidity Information		
Alarm: No	Max: 79.7 %RH	Min: 27.7 %RH

Boven- en ondergrens van temperatuur Sonde t1
Boven- en ondergrens van temperatuur Sonde t2
Boven- en ondergrens van relatieve vochtigheid





Sonda t1				Sonda t2				Alarmcode								
Date	Time	°C	%RH (code)	Date	Time	°C	%RH (code)	Date	Time	°C	%RH (code)	Date	Time	°C	%RH (code)	
2020-08-05	09:17:01	18.3	21.7	33.4	HH	2020-08-05	11:19:01	17.1	17.2	32.6	HH	2020-08-05	12:59:01	4.2	3.8	31.1
2020-08-05	09:18:01	18.8	21.5	37.1	HH	2020-08-05	11:20:01	16.6	16.9	31.6	HH	2020-08-05	13:01:01	6.3	3.9	32.9
2020-08-05	09:19:01	18.0	21.2	31.8	HH	2020-08-05	11:21:01	16.2	16.6	30.6	HH	2020-08-05	13:03:01	5.5	4.0	35.0
2020-08-05	09:20:01	17.3	21.0	30.1	HH	2020-08-05	11:22:01	16.7	16.4	29.7	HH	2020-08-05	13:05:01	7.0	4.0	38.0
2020-08-05	09:21:01	18.4	20.8	63.9	HH	2020-08-05	11:23:01	15.3	16.1	28.7	HH	2020-08-05	13:07:01	5.5	4.0	35.6
2020-08-05	09:22:01	18.8	20.8	59.2	HH	2020-08-05	11:24:01	14.9	16.9	28.2	HH	2020-08-05	13:09:01	4.8	3.9	35.1
2020-08-05	09:23:01	17.1	20.6	36.8	HH	2020-08-05	11:25:01	14.4	15.6	27.9	HH	2020-08-05	13:10:01	4.4	3.8	31.6
2020-08-05	09:24:01	16.3	20.4	31.6	HH	2020-08-05	11:26:01	14.1	15.3	27.7	HH	2020-08-05	13:12:01	4.2	3.6	30.8
2020-08-05	09:25:01	16.7	20.1	29.8	HH	2020-08-05	11:27:01	13.7	15.1	27.6	HH	2020-08-05	13:14:01	4.4	3.5	31.1
2020-08-05	09:26:01	15.1	19.9	28.8	HH	2020-08-05	11:28:01	13.4	14.9	27.8	HH	2020-08-05	13:16:01	5.3	3.6	31.8
2020-08-05	09:27:01	14.8	19.6	29.2	HH	2020-08-05	11:29:01	13.0	14.6	27.6	HH	2020-08-05	13:18:01	6.3	3.6	32.7
2020-08-05	09:28:01	15.0	19.4	63.9	HH	2020-08-05	11:30:01	12.7	14.4	27.9	HH	2020-08-05	13:19:01	6.5	3.7	35.6
2020-08-05	09:29:01	14.5	19.2	36.7	HH	2020-08-05	11:31:01	12.3	14.1	27.9	HH	2020-08-05	13:21:01	5.3	3.7	34.5
2020-08-05	09:30:01	13.7	19.0	32.6	HH	2020-08-05	11:32:01	12.1	13.9	27.9	HH	2020-08-05	13:23:01	4.7	3.6	32.1
2020-08-05	09:31:01	13.2	18.7	30.3	HH	2020-08-05	11:33:01	11.7	13.7	28.0	HH	2020-08-05	13:24:01	4.4	3.5	30.9
2020-08-05	09:32:01	12.8	18.5	29.2	HH	2020-08-05	11:34:01	11.5	13.5	28.0	HH	2020-08-05	13:26:01	4.1	3.4	29.9
2020-08-05	09:33:01	12.3	18.3	28.6	HH	2020-08-05	11:35:01	11.2	13.3	28.1	HH	2020-08-05	13:28:01	4.7	3.3	30.6
2020-08-05	09:34:01	12.0	18.1	28.4	HH	2020-08-05	11:36:01	10.9	13.0	28.1	HH	2020-08-05	13:30:01	5.6	3.3	31.2
2020-08-05	09:35:01	11.6	17.8	28.6	HH	2020-08-05	11:37:01	10.7	12.9	28.1	HH	2020-08-05	13:32:01	6.6	3.4	32.2
2020-08-05	09:36:01	11.2	17.6	28.9	FF	2020-08-05	11:38:01	10.4	12.6	28.1	HH	2020-08-05	13:34:01	6.0	3.5	35.3
2020-08-05	09:39:59:40	Power off			HH	2020-08-05	11:39:01	10.1	12.4	28.2	HH	2020-08-05	13:36:01	5.0	3.4	33.2
2020-08-05	09:40:01	21.5	18.1	65.1	HH	2020-08-05	11:40:01	9.9	12.2	28.1	HH	2020-08-05	13:38:01	4.5	3.3	31.0
2020-08-05	09:41:01	19.2	18.1	63.8	HH	2020-08-05	11:41:01	9.6	12.0	28.2	HH	2020-08-05	13:40:01	4.2	3.2	30.1
2020-08-05	09:42:01	20.4	18.1	64.4	HH	2020-08-05	11:42:01	9.4	11.9	28.2	HH	2020-08-05	13:42:01	4.1	3.1	29.9
2020-08-05	09:43:01	17.6	18.0	46.3	HH	2020-08-05	11:43:01	9.2	11.8	28.2	HH	2020-08-05	13:44:01	5.1	3.1	30.4
2020-08-05	09:44:01	16.5	17.7	40.7	HH	2020-08-05	11:44:01	8.9	11.4	28.3	HH	2020-08-05	13:46:01	6.0	3.2	31.4
2020-08-05	09:45:01	15.0	17.4	35.1	HH	2020-08-05	11:45:01	8.7	11.2	28.3	HH	2020-08-05	13:48:01	6.9	3.2	33.0
2020-08-05	09:46:01	13.0	17.2	32.4	HH	2020-08-05	11:46:01	8.5	11.0	28.2	HH	2020-08-05	13:50:01	5.6	3.3	34.7
2020-08-05	09:47:01	14.4	17.0	39.8	HH	2020-08-05	11:47:01	8.3	10.7	28.2	HH	2020-08-05	13:52:01	4.8	3.2	32.2
2020-08-05	09:48:01	13.8	16.7	29.7	HH	2020-08-05	11:48:01	8.1	10.6	28.3	HH	2020-08-05	13:54:01	4.4	3.1	30.3
2020-08-05	09:49:01	14.1	16.5	39.4	HH	2020-08-05	11:49:01	7.9	10.4	28.4	HH	2020-08-05	13:56:01	4.1	3.0	29.5
2020-08-05	09:50:01	13.3	16.3	33.1	HH	2020-08-05	11:50:01	7.7	10.2	28.2	HH	2020-08-05	13:58:01	4.4	2.9	29.7
2020-08-05	09:51:01	14.8	16.1	72.2	HH	2020-08-05	11:51:01	7.5	10.0	28.1	HH	2020-08-05	14:00:01	5.3	2.9	30.3
2020-08-05	09:52:01	16.4	15.9	73.6	HH	2020-08-05	11:52:01	7.3	9.8	28.1	HH	2020-08-05	14:02:01	6.3	3.0	31.2
2020-08-05	09:53:01	17.4	16.7	73.1	HH	2020-08-05	11:53:01	7.1	9.6	28.1	HH	2020-08-05	14:04:01	6.0	3.1	34.2
2020-08-05	09:54:01	18.6	17.2	83.4	HH	2020-08-05	11:54:01	6.9	9.4	28.1	HH	2020-08-05	14:06:01	5.1	3.1	33.6
2020-08-05	09:55:01	15.4	16.7	45.6	HH	2020-08-05	11:55:01	6.7	9.2	28.3	HH	2020-08-05	14:08:01	4.7	3.0	31.2
2020-08-05	09:56:01	13.8	16.4	40.0	HH	2020-08-05	11:56:01	6.5	9.0	28.4	HH	2020-08-05	14:10:01	4.5	2.9	29.8
2020-08-05	09:57:01	13.1	16.0	35.5	HH	2020-08-05	11:57:01	6.4	8.8	28.2	HH	2020-08-05	14:12:01	4.0	2.8	29.2
2020-08-05	09:58:01	12.5	15.7	33.6	HH	2020-08-05	11:58:01	6.2	8.6	28.3	HH	2020-08-05	14:14:01	4.9	2.8	29.9

ALARMCODES

- Datalogger (moet heropgestart worden)
- Hoge temperatuur (rood)
- Lage temperatuur (blauw)
- Storing Sonde t1 in interne omgeving
- Storing Sonde t2 in het product
- Storing Sonde t3 bij het ontdooien
- Storing vochtigheidssonde
- Storing verbinding display
- Storing verbinding datalogger
- USB stick ingebracht
- Registreren van gegevens beëindigd
- Deur open
- Stroomstoring
- Lege batterij
- Storing verbinding batterij

In caso di dubbio o guasto si prega di consultare i nostri servizi tecnici o i servizi tecnici dei nostri rivenditori.

